

Zenith

ARIENS

(EN) Operator's Manual

(CZ) Návod k obsluze

(DE) Betriebsanleitung

(DK) Instruktionsbog

(ES) Lea el Manual del operador

(FI) Käyttäjän käsikirja

(FR) Manuel de l'opérateur

(IT) Manuale d'uso

(NL) Gebruikershandleiding

(NO) Brukerhåndbok

PL Instrukcja obsługi

(PT) Manual do Operador

RU Руководство оператора

SK Návod na obsluhu

(SV) Instruktionsbok

(TR) Kullanıcı Kılavuzu

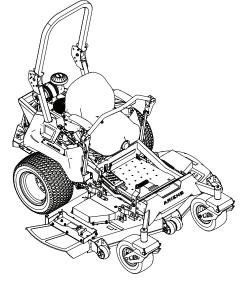
Models

991320 – Zenith 52" Side Discharge (SN 000101 +)

991321 – Zenith 52" Rear Discharge (SN 000101 +)

991322 – Zenith 60" Side Discharge (SN 000101 +)

991323 – Zenith 60" Rear Discharge (SN 000101 +)





ARIENS



AriensCo 655 West Ryan Street Brillion, Wisconsin 54110-1072 USA Telephone (920) 756-2141 Facsimile (920) 756-2407

EC DECLARATION OF CONFORMITY ISSUED BY THE MANUFACTURER - ES PROHLASENÍO SHODĚ, VYDANÉ VÝROBCEM - VOM HERSTELLER HERAUSGEGEBENE EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG - OVERENSSTEMMELSESCERTIFIKAT FOR MODELLER. UDSTEDT AF FABRIKANTEN – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE EMITIDA POR EL FABRICANTE - TOOTJA VÄLJASTATUD EC-VASTAVUSDEKLARATSIOON - VALMISTAJAN ANTAMA EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS – DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE ÉMISE PAR LE FABRICANT – EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI KOJU DAJE PROIZVOĐAČ – DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE DEL PRODOTTO RILA SCIATA DAL PRODUTTORE - EK GAMINTOJO ATITIKTIES DEKLARACIJA - EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, KURU IZDOD RAŽOTĀJS - EG- CONFORMITEITSVERKLARING, UITGEGEVEN DOOR DE FABRIKANT - EF-SAMSVARSERKLÆRING FRA PRODUSENTEN – DEKLARACJA ZGODNOŒCI Z PRZEPISAMI EC WYDANA PRZEZ PRODUCENTA - CERTIFICADO DE CONFORMIDADE DO MODELO EMITIDO PELO FABRICANTE - COCTABЛЕННОЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ЗАЯВЛЕНИЕ О COOTBETCTBИИ CTAHДAPTAM И HOPMAM EC - ES-IZJAVA O SKLADNOSTI, KI JO JE IZDAL PROIZVAJALEC - ES VYHLÁSENIE O ZHODE, VYDANÉ VÝROBCOM - EG-DEKLARATIONEN OM ÖVERENSSTÄMMELSE UTFÄRDAD AV TILLVERKAREN – ÜRETİCİ TARAFINDAN DÜZENLENEN EC UYGUNLUK BEYANI

We the undersigned, AriensCo, certify that: My, nížepodepsaní, AriensCo, prohlašujeme, že: Der Unterzeichnete, AriensCo, bescheinigt, dass: Undertegnede, AriensCo, attesterer, at: Nosotros, los abajo firmantes, AriensCo, certificamos que: Meie, allakirjutanud, ETTEVÖTE ARIENS, kinnitame, et: Allekirjoitanut, AriensCo, vakuuttaa, että: Nous, soussignés AriensCo, certificans que: Mi, dolje potpisani, AriensCo, potvrđujemo da: La sottoscritta società AriensCo certifica che: Mes, žemiau pasirašiusieji, "ARIENS" kompanija, patvirtiname, jog: Měs, zemäk parakstījušies, AriensCo, apliecinām, ka: Wij, de ondergetekenden, AriensCo, verklaren dat: Undertegnede, AriensCo, bekrefter at: My, nižej podpisani, AriensCo, oświadczamy, že. Ns, abaixo assinados, certificamos em nome da AriensCo, que: Мы (фирма ARIENS), нижеподписавшиеся, настоящим заявляем, что: Spodaj podpisani AriensCo potrjujemo, da je: Му, spoločnosť AriensCo vyhlasujeme, že: Undertecknad, AriensCo, intygar att: Biz altta imzası bulunan, AriensCo olarak tasdik ederiz ki:

Type: Typ: Type: Tipo: Tüüp: Tyyppi: Type: Tipo: Type: Tip: Type: Tips: Typ: Type: Tipo: Тип: Tip: Typ: Typ: Tio: Riding Rotary Lawn Mower – Samojizdná Sekačka – Aufsitz-Sichelmäher – Havetraktor med roterende knive – Tractor cortacésped giratorio – Rootor-murutraktor – Puutarhatraktori Pyörivällä Leikkuuyksiköllä – Tondeuse à gazon autoportée rotative – Samohodna rotaciona kosilica za travu – Trattorino con unità di taglio rotativa – Savaeigė žoliapjovė – Braucošais rotējošais zāles pļāvējs – Rijdende roterende grasmaaier – Plentraktor med rotorklipper – Samobieżna rotacyjna kosiarka trawnikowa – Tractor cortador de reiva – езда Косилка роторная – Sedežna vrtljiva kosilnica – Jazdecké rotačná kosačka na trávu – Sittrotorgräsklippare – Döner biçme makinesi sürme

| Trade Name: Obchodní název: Handelsbezeichnung: Firmanavn: Nombre comercial: Kaubamärk: Kauppanimi: Appellation commerciale: Trgovački naziv: Nome commerciale: Prekės pavadinimas: Komerciālais nosaukums: Handelsnaam: Handelsnavn: Nazwa handlowa: Nome da Marca: Название фирмы: Trgovsko ime: Názov výrobku: Handelsbeteckning: Ticaret Unvan: | Ariens |
|---|--|
| Model, Model Name, Serial Number: Model, název modelu, výrobní číslo: Modell, Modellname und Seriennummer: Model, Modelnavn, Serienummer: Modelo, Nombre, N° de Serie: Mudel, Mudel, Seerianumber: Malli, mallin nimi, sarjanumero: Modèle, nom du modèle, numéro de série: Model, Naziv modela, Serijski broj: Modello, Nome modello, Numero di serie: Modelis, Modelio pavadinimas, Serijos numeris: Modelis, Modela nosaukums, Sērijas numurs: Model, Model Naam, Volgnummer: Modell, modellnavn, serienummer: Model, nazwa modelu, numer seryjny: Modelo, Nome do Modelo, Número de Série: Модель, наименование модели, серийный номер: Model, Ime modela, Serijska številka: Моdel, názov modelu, výrobné číslo: Modell, modellnamn, serienummer: Model, Model Adı, Seri Numarası: | 991320, Zenith 52 SD, 000101+ 991321, Zenith 52 RD, 000101+ 991322, Zenith 60 SD, 000101+ 991323, Zenith 60 RD, 000101+ |
| Cutting Width: Pracovní záběr: Schnittbreite: Klippebredde: Anchura de corte: Lőikelaius: Leikkuluevys: Largeur de coupe: Širina reza: Pjovimo plotis: Larghezza: Griešanas platums: Maaibreedte: Atbilst: Klippebredde: Szerokość cięcia: Largura de corte: Ширина скашивания: Sirna košnje: Sírka kosenia: Klippbredd: Kesme Genişiliği: | 991320: 132 cm 991321: 132 cm 991322: 152 cm 991323: 152 cm |

Conforms to: Odpovídá normě: mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt: Er i overensstemmelse med: Cumple con: Vastab: Täyttää seuraavat vaatimukset: Est conforme à: U sukladnosti s: E conforme a: Atitinka: Voldoet aan: Er i samsvar med: Jest zgodny z: De acordo com: Coorвercrayer: v skladu z: Je v zhode s: Överensstämmer med: Uygundur:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU - 2015/863/EU, 2000/14/EC, Annex VI - 2005/88/EC

EN ISO 5395-1: 2013 + A1: 2018, EN ISO 5395-3: 2013 + A1: 2017 + A2: 2018

EN ISO 14982: 2009. ISO 11094:1991. EN ISO 3744:1995. EN 50581: 2012

Notified Body – Pověřená osoba – Benachrichtigte Körperschaft – Bemyndiget organ – Organismo notificado – Teavitatud asutus – Entitě notifiée – Organisme notifié – Obaviješteno tijelo – Organismo notificato – Registruota instancija – Pieteiktä iestăde – Aangemelde instantie – Teknisk kontrollorgan – Organ zaświadczający – Organismo Certificador – Уполномоченным органом – Priglašeni organ – Notifikovaný Orgán – Anmält organ – Onaylanmış Kuruluş

Notified Body 00905 Intertek Deutschland GmbH Stangenstr. 1 70771 Leinfelden-Echterdingen Germany

Representative Measured Sound Power Level (L_{wa}) – Representativni hodnota změřené hladiny akustického výkonu (L_{wa}) – Repräsentativer gemessener Geräuschpegel (L_{wa}) – Nätilik möödetud helivõimsuse tase (L_{wa}) – Repräsentativt, mält støjeffektniveau (L_{wa}) – Nivel de potencia acústica representativo medido (L_{wa}) – Tyypillinen mitattu äänitehotaso (L_{wa}) – Reprezentativna izmjerena razina snage zvuka (L_{wa}) – Reprezentativna izmjerena razina snage zvuka (L_{wa}) – Reprezentativna izmjerena razina snage zvuka (L_{wa}) – Representativa isi změrītais skanas jaudas līmenis (L_{wa}) – Representativa garso galios lygis (L_{wa}) – Representative gemeten geluidsniveau (L_{wa}) – Representativt mält lydeffektnivä (L_{wa}) – Nivel de Potência de Som Medido Representativo (L_{wa}) – Репрезентатунаный измеренный уровень звуковой мощности (L_{wa}) – Тіргіола іzmerjena raven zvočne moči (L_{wa}) – Charakteristická zmeraná hladina akustického výkonu (L_{wa}) – Representati uppmätt ljudnivà (L_{wa}) – Örnek Ölçülmüş Ses Güç Seviyesi (L_{wa})

Guaranteed Sound Power Level ($L_{\rm wa}$) — Zaručovaná hodnota hladiny akustického výkonu ($L_{\rm wa}$) — Garantierter Geräuschpegel ($L_{\rm wa}$) — Garanteret stejeffektniveau ($L_{\rm wa}$) — Nivel de potencia acústica garantizado ($L_{\rm wa}$) — Tagatud möödetud helivõimsuse tase ($L_{\rm wa}$) — Taattu äänitehotaso ($L_{\rm wa}$) — Niveau de puissance acoustique garanti ($L_{\rm wa}$) — Zajamčena razina snage zvuka ($L_{\rm wa}$) — Livello di potenza sonora garantito ($L_{\rm wa}$) — Garantuotas garso galios lygis ($L_{\rm wa}$) — Garantētais skaņas jaudas līmenis ($L_{\rm wa}$) — Gegarandeerd geluidsniveau ($L_{\rm wa}$) — Garantert lydeffektnivá ($L_{\rm wa}$) — Gwarantowany reprezentatywny poziom mocy akustycznej ($L_{\rm wa}$) — Nível de Potência de Som Medido Garantido ($L_{\rm wa}$) — Zajamčena таven zvočne moči ($L_{\rm wa}$) — Zaručená hladína akustického výkonu ($L_{\rm wa}$) — Garanterad uppmätt ljudnivá ($L_{\rm wa}$) — Garanti Edilmiş Ses Güç Seviyesi ($L_{\rm wa}$)

Engine Power (Kw @ RPM): Výkon motoru při regulovaných otáčkách (Kw při ot./min):
Motorleistung (kW bei U/Min): Motoreffekt (Kw @ RPM): Potencia del motor (Kw a RPM): Mootori
võimsus (Kw @ RPM): Enimmäisteho (Kw @ RPM): Puissance moteur (Kw au régime max.):
Snaga motora (kW pri o/min): Potenza max. del motore (Kw a giri/min.): Variklio galia (Kw @ RPM):
Dzinēja jauda (Kw pie apgriezieniem minūtē): Motor Vermogen (Kw @ RPM): Motoreffekt (Kw @
RPM): Moc silnika (Kw przy obr./min): Potência (Kw @ RPM): Мощность двигателя (кВт при
об/мин): Moč motorja (kW pri vrt./min.): Výkon motora (Kw @ RPM) (Kw / ot./min.): Motoreffekt (Kw
@ varvtal): Motor Gūcū (Kw @ RPM):

991322: 16.5 @ 3100 991323: 16.5 @ 3100

Authorised Representative/Zplnomocněný zástupce/
Bevolimächtigter Vertreter/Autoriseret repræsentant/ Representante
autorizado/Valtuutettu edustaja/Représentant
autorisé/Rappresentante autorizzato/Geautoriseerd
vertegenwoordiger/Autorisert representant/Autoryzowany
przedstawiciel/ Representante autorizado/Уполномоченный
представитель/ Splnomocnený zástupca/Auktoriserad
representant/Yetklii Temsilci

Knut Viebahn AriensCo GmbH Ellwanger Str. 15 D-74424, Bühlertann Authorized to Compile the Technical File / Oprávněný vytvořít technickou dokumentaci / Zur Anlage der technischen Akte ermächtigt / Autoriseret til at kompilere den tekniske fil / Autorisado para compilar los archivos técnicos / Volitatud tehnilisi dokumente koostama / Valtuutettu laatimaan teknisen tiedoston / Autorisé à remplir la fiche technique / Ovlaštena osoba za pripremu tehničke arhive / Autorizzato alla compilazione del fascicolo tecnico / Igaliotas sudaryti techninj faila / Pilnvarots sastādīt tehnisko lietu / Geautoriserd om het technische bestand samen te stellen / Autorisert til à produsere den tekniske filen / Uprawniony do przygotowania dokumentacji technicznej / Autorizado a Compilar o Ficheiro Técnico / Уполномочен на составление технического файла / Pooblaščenec za pripravo tehnične dokumentacije / Oprávnený na zostavenie súboru technickej dokumentácie / Auktoriserad att kompilera den tekniska filen / Teknik Dosyayı Derlemeye Yetkili

Chad Saubert Director Product Liability and Conformance AriensCo Brillion, WI 54110-1072 USA CH C. St

Signature – Podpis – Unterschrift – Underskrift Firma – Allkiri – Allekirjoitus – Signature – Potpis – Firma – Parašas – Paraksts – Handtekening – Signatur – Podpis – Assinatura – Подпись – Podpis – Namnteckning – Imza 11/23
Date – Datum – Datum –
Dato – Fecha – Kuupäev –
Päivämäärä – Date – Data –
Datum – Data – Data – Data –
Datum – Datum – Datum –
Datum – Datum –

INHALTSVERZEICHNIS

| WILLKOMMEN | 1 | WARTUNG | 18 |
|--------------------------------------|----|---------------------------------------|----|
| Registrieren Sie Ihr Produkt! | 1 | Wartungsstellung | 18 |
| SICHERHEIT | | Wartungsplan | |
| Verfahrensweisen und gesetzliche | | | |
| Vorschriften | 2 | Sicherheitssperrsystem prüfen | 19 |
| ABGASREGELUNG | 2 | Feststellbremse überprüfen | 19 |
| Erforderliche Schulung des Bedieners | | Motorölstand prüfen | 20 |
| Sicherheits-Warnsymbol | 2 | Reifendruck prüfen | 20 |
| Signalworte | 2 | 3 3 1 | |
| Sicherheitsaufkleber | 3 | Maschine schmieren | |
| Sicherheitsvorschriften | 8 | Mähmesser prüfen | |
| BEDIENELEMENTE | | Batterie warten | |
| UND FUNKTIONEN | 11 | Mähwerkriemen prüfen | |
| Zündschlüssel | 12 | Hydraulik prüfen | |
| Gashebel | 12 | WARTUNG UND EINSTELLUNGEN | 25 |
| Zapfwellenknopf | 12 | Sitz einstellen | |
| Betriebsstundenzähler | | Steuerhebel einstellen | 25 |
| Schnitthöhenverstellsystem | 12 | Maschine auf | |
| Ausrückhebel für Transportsperre | 13 | gerade Fahrt ausrichten | |
| Aushubpedal für das Mähdeck | 13 | Transaxles einstellen | |
| Sitzeinstellhebel | 13 | Elektrik warten | |
| Überrollschutz (ROPS) | | Mähwerkriemen ersetzen Antriebsriemen | 28 |
| Feststellbremshebel | | für Transaxle austauschen | 31 |
| Sicherheitssperrsystem | | Bremsscheiben der | ٠. |
| Steuerhebel | | Rückwärtsgangkupplung | 33 |
| Transaxle-Bypasshebel | | Grasnarben-Schutzrollen einstellen | 33 |
| Grasnarben-Schutzrollen | | Feststellbremshebel einstellen | 33 |
| BETRIEB | 14 | Mähdeck aus- und einbauen | 34 |
| Anhalten im Notfall | | Ausrichten und | |
| Vor dem Betrieb des Geräts | | Neigungseinstellung des Mähdecks | |
| Position Überrollschutz | 14 | FEHLERSUCHE | 37 |
| Motor anlassen | | LAGERUNG | 39 |
| Betrieb der Maschine | | Kurzfristige Lagerung | 39 |
| Motor abstellen | | Langfristige Lagerung | |
| Maschine von Hand bewegen | | Vorbereitungen zu Beginn der Saison | |
| Transport des Geräts | | ZUBEHÖR | |
| Transportsperre lösen | 18 | | |
| | | TECHNISCHE DATEN | 40 |

WILLKOMMEN

Herzlicher Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen in der Ariens-Familie! Jedes Gerät im Ariens-Produktprogramm ist für langlebige und unübertroffene Leistung konzipiert. Wir sind uns sicher, dass Ihr Gerät viele Jahre lang ein Teil Ihrer Familie sein wird.

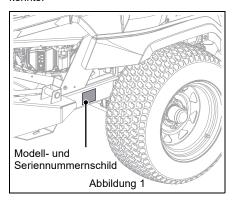
Sie haben Fragen oder benötigen Hilfe? www.ariens.com

Eine Ersatzteilanleitung für Ihr Gerät steht zum kostenlosen Download oder Kauf unter www.ariens.com zur Verfügung.

REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT!

Es ist äußerst wichtig, dass Sie Ihr Produkt zum Kaufzeitpunkt registrieren. Durch die Produktregistrierung wird die Garantie aktiviert und eine Kommunikationsverbindung zur Ariens Company hergestellt.

Finden Sie das Modell- und Seriennummernschild auf Ihrem Gerät und registrieren Sie diese Nummern online unter www.ariens.com. Die Lage des Schilds finden Sie in Abbildung 1. Beachten Sie, dass der ursprünglich verkaufende Händler die Produktregistrierung bereits im Namen des Originalkäufers abgeschlossen haben könnte



| | eintragen. |
|--|------------|
| | |

| Hier Seriennummer eintragen. | |
|------------------------------|--|
| | |

ANLEITUNGEN

Lesen Sie vor dem Betrieb oder der Wartung des Geräts die jeweiligen Anleitungen im Lieferumfang des Geräts aufmerksam und sorgfältig durch. Sie enthalten Sicherheitshinweise und wichtige Informationen über die Steuerungen des Geräts.

Der Motor dieses Geräts wird in einer gesonderten Betriebsanleitung behandelt. Greifen Sie für Empfehlungen zur Wartung des Motors auf diese Betriebsanleitung zurück. Wenden Sie sich gegebenenfalls bezüglich einer Ersatzanleitung an den Hersteller des Motors.

Der Händler muss wichtige Informationen in dieser Anleitung vor oder bei Lieferung des Geräts mit Ihnen durchgehen. Sie sind dafür verantwortlich, alle Sicherheitsmaßnahmen und -hinweise in den Anleitungen zu lesen und zu verstehen. Bestehen Fragen oder Unklarheiten bezüglich der Betriebsanleitung, wenden Sie sich bitte an Ihren Ariens-Vertragshändler. Den zuständigen Ariens-Händler in Ihrer Nähe finden Sie unter www.ariens.com.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Ariens behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung und ohne sonstige Verpflichtungen Änderungen und Verbesserungen an seinen Produkten vorzunehmen oder die Produktion gewisser Produkte einzustellen. Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Beschreibungen und technischen Daten gelten zum Zeitpunkt der Drucklegung. Bei einigen in dieser Anleitung beschriebenen Ausrüstungsteilen kann es sich um Sonderausstattung handeln. Einige Abbildungen weichen ggf. von Ihrem Gerät ab.

SICHERHEIT

Diese Sicherheitsvorschriften lesen und genau beachten. Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften könnte zum Verlust der Kontrolle über die Maschine, zu schweren Personenverletzungen und Tod von Ihnen oder Umstehenden führen oder Sachschäden oder Schäden an der Maschine verursachen.

VERFAHRENSWEISEN UND GESETZLICHE VORSCHRIFTEN

Bei der Arbeit sind die einschlägigen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Bediener muss sich mit den jeweiligen örtlichen Vorschriften und Gesetzen vertraut machen. Stets die in dieser Anleitung aufgeführten Verfahren anwenden.

ABGASREGELUNG

Diese Maschine und/oder deren Motor kann Komponenten eines Systems zur Verringerung von Abgas- und Verdunstungsemissionen enthalten, die für die Einhaltung der Vorschriften der U.S. Environmental Protection Agency (EPA) und/oder California Air Resources Board (CARB) erforderlich sind. Die Manipulation der Abgasregelung und Komponenten durch Personen, die dazu nicht befugt sind, kann hohe Geldstrafen oder Bußgelder zur Folge haben. Die Abgasregelung und Komponenten können nur von einem Ariens Händler oder einem autorisierten Service Center eines Motorherstellers eingestellt werden. Bei Fragen zu Abgasregelung und Komponenten wenden Sie sich Ihren Ariens Company Fachhändler.

ERFORDERLICHE SCHULUNG DES BEDIENERS



Vor dem Betrieb des Geräts die Betriebsanleitung und Aufkleber am Gerät lesen und verstehen. Diese Angaben dienen Ihrer Sicherheit und der Ordnungs-

gemäßen Verwendung Ihres Geräts.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen. Wenn Sie dieses Produkt bei einem Ariens Händler erworben haben, kann Ihnen der Händler eine entsprechende Schulung anbieten.

Machen Sie sich selbst und alle anderen Bediener mit allen Steuerungen und Funktionen des Geräts vertraut. Wenn Sie dieses Produkt an andere verleihen, vermieten oder verkaufen, übergeben Sie auch alle Betriebsanleitungen. Bei Fragen wenden Sie sich an unsere Kundendienst unter 920-756-4688 oder setzen Sie sich über www.ariensgravely.com mit uns in Verbindung. Nehmen Sie diese Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie nach dem Lesen der Betriebsanleitung oder Aufkleber

am Gerät noch Fragen zur sicheren Verwendung dieses Produkts haben.



WARNUNG: VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Dieser Mäher kann Hände und Füße abtrennen und Objekte auswerfen. Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise in den Handbüchern und auf Aufklebern kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

SICHERHEITS-WARNSYMBOL



Dies ist das Sicherheits-Warnsymbol. Es bedeutet:

- AUFPASSEN!
- DIES BETRIFFT IHRE SICHERHEIT!

Bei diesem Symbol:

- AUFPASSEN!
- ANWEISUNG BEFOLGEN!

SIGNALWORTE

Das Sicherheits-Warnsymbol oben und der Signaltext unten werden sowohl auf den Aufklebern als auch in dieser Betriebsanleitung verwendet. Alle Sicherheitsvorschriften müssen gelesen und verstanden werden.

1. Gefahr



GEFAHR: Kennzeichnet eine UNMITTELBARE GEFAHRENSITUATION! Nichtbeachtung FÜHRT zu schweren oder tödlichen Verletzungen.

2. Warnung



WARNUNG: Kennzeichnet eine POTENZIELLE GEFAHRENSITUATION! Nichtbeachtung KANN zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

3. Vorsicht



VORSICHT: Kennzeichnet eine POTENZIELLE GEFAHRENSITUATION! Nichtbeachtung KANN zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen. Es kann auch dazu dienen, auf gefährliche Arbeitspraktiken aufmerksam zu machen.

4. Hinweis

HINWEIS: Kennzeichnet Informationen oder Verfahren, die als wichtig zu betrachten sind, jedoch keine Sicherheitsgefahren betreffen. Nichtbeachtung könnte zu Sachschäden führen.

5. Wichtig

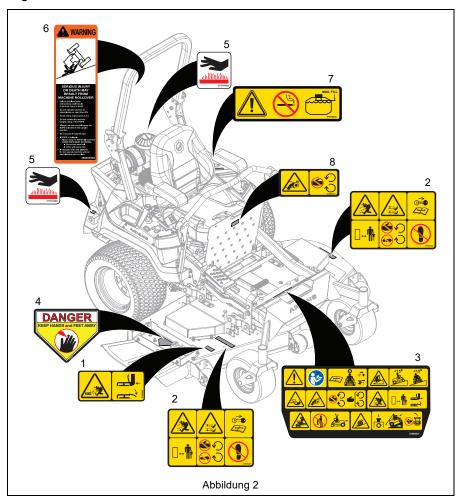
WICHTIG: Kennzeichnet allgemeine Informationen, denen besonder Aufmerksamkeit geschenkt werden sollte.

SICHERHEITSAUFKLEBER

Die Sicherheitsaufkleber an Ihrer Maschine sind sichtbare Erinnerungen an wichtige Sicherheitshinweise aus dieser Anleitung. Alle Hinweise an dieser Maschine müssen ganz verstanden und sorgfältig beachtet werden. Die an der Maschine angebrachten Sicherheitsaufkleber werden nachstehend erläutert

Fehlende oder beschädigte Sicherheitsaufkleber STETS ersetzen. Die Teilenummern für Ersatzaufkleber sind im Teilehandbuch für Ihre Maschine angegeben und können bei Ihrem Händler bestellt werden. Siehe Abbildung 2 zur Lage der Sicherheitsaufkleber.

Lage der Sicherheitsaufkleber



Beschreibung der Sicherheitsaufkleber

1. GEFAHR!



Gefahr beim Auswurf die Maschine NIE ohne
den Auswurfschacht in
Betriebsstellung benutzen.
Ausgeworfene Objekte
können Verletzungen
oder Sachschäden
verursachen



Den Mäher NUR benutzen, wenn alle Schutzabdeckungen in Betriebsstellung sind oder ein Grasfangbehälter angebracht ist.

2. GEFAHR!



Gefahr beim Auswurf – den Auswurfschacht NIE direkt auf Personen, Tiere oder Gegenstände richten. Ausgeworfene Objekte können Verletzungen oder Sachschäden verursachen.



Amputationsgefahr – NIE Hände oder Füße unter das Mähdeck oder mit Abdeckungen versehenen Bereiche bringen.



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen an der Maschine den Motor abstellen, den Schlüssel abziehen und die Betriebsanleitung lesen.



Kinder und andere Personen während des Betriebs von der Maschine fernhalten.



Während des Betriebs Füße und Hände immer von rotierenden und angetriebenen Teilen fernhalten.



In diesen Bereich NICHT treten oder stehen.

3. GEFAHR!



GEFAHR!



Vor dem Betrieb der Maschine die gesamte Betriebsanleitung lesen und verstehen.

3. Amputationsgefahr



Um die Gefahr einer Amputation zu vermeiden, die Hände NICHT in die Nähe von rotierenden Mähmessern bringen.



Um die Gefahr einer Amputation zu vermeiden, die Hände NICHT in die Nähe von laufenden Riemen bringen.



Die Hände von allen rotierenden oder angetriebenen Teilen fernhalten.



Alle Schutzbleche und abdeckungen müssen ordnungsgemäß positioniert sein.

3. Gefahr beim Auswurf



Gefahr beim Auswurf – den Auswurfschacht NIE direkt auf Personen, Tiere oder Gegenstände richten. Ausgeworfene Objekte können Verletzungen oder Sachschäden verursachen.



Den Mäher NUR benutzen, wenn alle Schutzabdeckungen in Betriebsstellung sind oder ein Grasfangbehälter angebracht ist.



Kinder und andere Personen während des Betriebs von der Maschine fernhalten.

3. Kippgefahr



Kippgefahr vermeiden.



NICHT an Hängen mit mehr als 15° Gefälle arbeiten.



NICHT an Hängen mit mehr als 15° Gefälle arbeiten.

3. Gefahr bei Wartungsarbeiten



Vor Wartungsarbeiten an der Maschine Folgendes durchführen:



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen an der Maschine die Betriebsanleitung lesen.



Die Feststellbremse verriegeln.



Vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen an der Maschine den Schlüssel und das Zündkabel abziehen.

3. Gefahr für umstehende Personen



Die Maschine NICHT benutzen, wenn andere Personen anwesend sind.



KEINE Personen befördern.



Beim Rückwärtsfahren nach hinten schauen.

3. Gefahr durch Verlust der Bodenhaftung



Bei Verlust der Bodenhaftung wie folgt vorgehen:



Die Zapfwelle auskuppeln.



Langsam von der Steigung / vom Gefälle wegfahren.



Nicht versuchen, zu wenden oder schneller zu fahren.

4. GEFAHR!



Hände und Füße STETS vom Auswurfschacht fernhalten.

5. HEIßE TEILE!



Teile, die durch den Betrieb heiß sind, NICHT berühren. Heiße Teile IMMER abkühlen lassen.

6. WARNUNG!



Überschlag der Maschine KANN SCHWERE VERLETZUNGEN ODER TOD ZUR FOLGE HABEN.

- Nichtbeachtung dieser Hinweise könnte schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.
- Maschine NICHT an steilen Hängen oder in der Nähe von Abhängen betreiben.
- Scharfe und/oder schnelle Kurven vermeiden.
- Das Maschinen-Nenngewicht des Überrollschutzes NICHT überschreiten.
- IMMER den Sicherheitsgurt tragen, wenn der Überrollschutz in der aufrechten Position verriegelt ist.
- NICHT abspringen, wenn die Maschine kippt.
- Bei einklappbarem Überrollschutz:
 - Überrollschutz IMMER vollständig ausgeklappt lassen.
 - WENN ÜBERROLLSCHUTZ ABGESENKT SEIN MUSS:
 - Sicherheitsgurt NICHT anlegen.
 - Mit besonderer Vorsicht fahren.
- Bei Ausrüstung mit einer Sitzplattform:
 - Maschine NICHT ohne befestigte Sitzplattformbolzen oder eingerastete Verriegelungen betreiben.

ÜBERROLLSCHUTZ

Zur Beibehaltung des Bedienerschutzes und der Zertifizierung des Überrollbügels:

- Einen beschädigten Überrollbügel austauschen, KEINE Reparatur oder Umbauten versuchen.
- Jede Änderung des Überrollbügels muss vom Hersteller genehmigt werden.
- Das Maschinennenngewicht des Überrollbügels NICHT überschreiten.

7. GEFAHR!



GEFAHR!



Nicht Rauchen!



WICHTIG: NICHT überfüllen. Den Kraftstofftank bis unterhalb der Unterkante

des Einfüllstutzens füllen.

WARNUNG: Überfüllen kann zu ernsthaften Schäden am Kraftstoffverdunstungssystem führen!

- Den Kraftstofftank nicht in geschlossenen Räumen, wenn der Motor läuft oder heiß ist, füllen. Kraftstofftank NIE überfüllen.
- Den Tankdeckel wieder sicher anbringen und verschütteten Kraftstoff aufwischen.

8. GEFAHR!



Um die Gefahr einer Amputation zu vermeiden, die Hände NICHT in die Nähe von laufenden Riemen bringen.



Die Hände von allen rotierenden oder angetriebenen Teilen fernhalten.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die folgenden Sicherheitshinweise basieren auf den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung gültigen Spezifikationen Nr. B71.1 des American National Standards Institute und ISO 5395.

Sichere Verhaltensweisen für den Umgang mit Aufsitzmähern

Bei unsachgemäßem Gebrauch kann dieser Mäher Hände und Füße abtrennen und Objekte auswerfen. Nichtbeachtung der folgenden Hinweise könnte schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben. Nur für die in der Betriebsanleitung genannten Zwecke verwenden. Eine anderweitige Verwendung ist unsachgemäß und kann schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.

Allgemeine Informationen

Die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung und am Gerät, am Motor und an den Anbaugeräten lesen, verstehen und beachten.

Die Maschine nur von verantwortungsbewussten, Erwachsenen bedienen lassen, die gut geschult und mit dieser Betriebsanleitung vertraut und körperlich in der Lage sind, diese Maschine zu handhaben

KEINE Personen befördern und Personen oder Haustiere vom Mähbereich fern halten.

Die Maschine NICHT bei körperlicher oder geistiger Beeinträchtigung, Müdigkeit, Krankheit oder unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol bedienen.

Die Empfehlungen des Herstellers zu Radund Gegengewichten befolgen.

Heiße Teile NICHT berühren. Die Teile abkühlen lassen.

Vorbereitung vor dem Betrieb

Die Maschine vor jedem Gebrauch auf Folgendes untersuchen: fehlende oder beschädigte Aufkleber und Abdeckungen, ordnungsgemäße Funktion des Sicherheitssperrsystems, ROPS und Verschleiß der Grasfangbehälter. Nach Bedarf auswechseln oder reparieren.

Den Betriebsbereich von allen Objekten säubern, die vom Gerät ausgeworfen werden könnten oder dessen Funktion beeinträchtigen könnten. Alle umstehenden Personen, insbesondere kleine Kinder, aus dem Arbeitsbereich fernhalten. Wenn jemand den Arbeitsbereich betritt, die Maschine und Anbaugerät(e) anhalten

Die Maschine NICHT ohne vollständig montierten Grasfangbehälter, Auswurfschacht oder andere montierte und funktionsfähige Sicherheitsvorrichtungen betreiben. Regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung, Abnutzung oder Beeinträchtigung überprüfen und bei Bedarf auswechseln.

KEINESFALLS Änderungen an den Schutzvorrichtungen vornehmen. Den ordnungsgemäßen Betrieb in regelmäßigen Abständen überprüfen. KEINESFALLS etwas unternehmen, was die bestimmungsgemäße Funktion von Schutzvorrichtungen beeinträchtigen oder die Schutzwirkung von Schutzvorrichtungen verringern kann.

Die Funktion der Feststellbremse häufig prüfen. Nach Bedarf einstellen und warten.

Eine angemessene persönliche Schutzausrüstung tragen, z.B. Eine Schutzbrille, Gehörschutz und stabile Schuhe. NICHT barfuß oder mit Sandalen mähen

Betrieb

haben

Unsachgemäße Verwendung von Motorgeräten kann schwere dauerhafte Verletzungen oder den Tod des Bedieners oder in der Nähe befindlicher Personen verursachen. Sie müssen Folgendes verstehen:

- · Wie die Bedienelemente betätigt werden
- Welche Funktionen die Bedienelemente
- Wie im Notfall ANGEHALTEN werden kann
- Wie sich die Bremsen und Lenkung verhalten.
- Wendekreis und Abstände

Wenn der Bediener oder Mechaniker die Betriebsanleitung nicht lesen kann, liegt es in der Verantwortung des Besitzers, ihm diese verständlich zu machen. Unter www.ariens.com sind Betriebsanleitungen auch in anderen Sprachen erhältlich.

Dem Motor nur in gut belüfteten Bereichen betreiben. Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein geruchloses, tödliches Gift. Die Maschine nur bei Tageslicht bzw. bei guter künstlicher Beleuchtung betreiben.

Löcher, Furchen, Bodenwellen, Steine und andere Gefahren meiden. Ein unebener Untergrund könnte dazu führen, dass die Maschine umkippt oder der Bediener das Gleichgewicht, den Halt und/oder die Kontrolle über den Mäher verliert.

Hände oder Füße NICHT in die Nähe von rotierende Teilen oder unter die Maschine bringen. Die Auswurföffnung jederzeit frei halten

Rutschige Oberflächen vermeiden. IMMER Standfestigkeit sicherstellen.

Den Motor abstellen, bevor der Grasfangbehälter abgebaut oder der Auswurfkanal ausgeräumt wird.

Ausgeworfenes Mähgut NICHT auf andere Personen richten. Den Auswurf von Mähgut gegen eine Mauer oder ein Hindernis vermeiden. Das Mähgut könnte in Richtung des Bedieners davon abprallen. Beim Befahren von Kiesflächen das/die Mähmesser anhalten. NICHT in Straßen hinein oder über Gehwege mähen.

Eine laufende Maschine NICHT unbeaufsichtigt lassen. IMMER auf einer ebenen Fläche abstellen, vor dem Verlassen des Fahrersitzes das Anbaugerät auskuppeln, die Feststellbremse verriegeln, den Motor abstellen und den Zündschlüssel (falls vorhanden) abziehen.

NUR im Rückwärtsgang arbeiten, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Vor dem und beim Zurücksetzen IMMER nach unten und hinten schauen

Blitzschlag kann schwere Verletzungen oder sogar Tod zur Folge haben. Wenn im Arbeitsbereich Blitze gesehen werden oder Donner gehört wird, die Maschine NICHT betreiben. Unterschlupf suchen.

Wenn Sie auf einen Fremdkörper treffen, die Maschine anhalten und untersuchen. Vor dem Neustart reparieren, falls erforderlich.

Vor dem Betrieb STETS die Sicherheitsabstände oberhalb und seitlich von der Maschine prüfen. Beachten Sie, dass Ihr Mähdeck möglicherweise breiter ist als der Weg.

Auf Kinder achten

Wenn der Bediener nicht darauf achtet, ob Kinder anwesend sind, kann es zu tragischen Unfällen kommen. Die Maschine und das Mähen sind für Kinder oft besonders interessant. NIE davon ausgehen, dass Kinder dort bleiben, wo Sie sie zuletzt gesehen haben.

Kinder aus dem Betriebsbereich fernhalten und von einem Erwachsenen (nicht dem Bediener) beaufsichtigen lassen.

Keine Kinder transportieren, auch wenn das/die Mähmesser nicht mehr läuft/laufen. Kinder könnten herunterfallen und sich ernsthafte Verletzungen zuziehen oder den sicheren Betrieb der Maschine stören. Kinder, die schon einmal mitgenommen wurden, könnten plötzlich im Mähbereich auftauchen, weil sie wieder mitfahren möchten und überfahren oder beim Rückwärtsfahren überrollt werden.

Motorisierte Geräte für den Außenbereich NICHT von Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren bedienen lassen.

Fahren an Steigungen/Gefällen

Das Fahren an Steigungen/Gefällen ist eine häufige Unfallursache. Beim Betrieb an allen Steigungen/Gefällen immer besondere Vorsicht walten lassen. Wenn Sie sich an Steigungen/Gefällen nicht sicher fühlen, dort NICHT mähen. Für den Nothalt die Feststellbremse nutzen.

NICHT an Steigungen/Gefällen mit mehr als 15° Gefälle arbeiten.

Von steilen Abhängen einen Abstand von mindestens 1.2 m halten. Von Teichen oder anderen Wasserflächen einen Abstand von mindestens 1.2 m halten.

Die größte Gefahr beim Arbeiten an Steigungen/Gefällen ist der Verlust der Kontrolle und/oder ein Überrollen.

An Steigungen/Gefällen gerade auf- und abwärts mähen, NIEMALS schräg. Bei einer Richtungsänderung an Steigungen/Gefällen immer Vorsicht walten lassen. In der Nähe steiler Abhänge Vorsicht walten lassen.

Das Mähen von nassem Gras meiden. Nasse Flächen können zu einem Verlust der Bodenhaftung und damit der Kontrolle führen. Die Maschine NICHT unter Bedingungen betrieben, bei denen Bodenhaftung, Steuerbarkeit und Stabilität nicht gewährleistet sind. Die Reifen können auch dann rutschen, wenn die Räder stillstehen.

Beim Befahren von Gefällen immer den Gang eingelegt lassen. Ein Gefälle nicht im Leerlauf hinab fahren.

Anhalten oder Anfahren auf einem Hang vermeiden. Plötzliche Geschwindigkeits-und Richtungsänderungen vermeiden. Langsam und allmählich wenden.

Beim Betrieb der Maschine mit einem Grasfangbehälter oder anderem/anderen Anbaugerät(en) besonders vorsichtig sein. Diese können die Stabilität der Maschine negativ beeinflussen.

Feuer und Kraftstoff

Alle Zigaretten, Zigarren, Pfeifen und andere Zündquellen ausmachen.

Nur zugelassene Kraftstoff-Behälter verwenden.

Bei laufendem oder heißem Motor NICHT den Tankdeckel entfernen oder auftanken

NICHT in Innenräumen oder geschlossenen Bereichen auftanken

Die Maschine oder den Kraftstoffbehälter NICHT in Gebäuden lagern, in denen sich offene Flammen, Funken oder Zündflammen befinden, wie z. B. bei einem Durchlauferhitzer oder anderem Gerät.

Wenn Kraftstoff verschüttet wird, NICHT versuchen, den Motor anzulassen und eine Zündquelle zu schaffen, bis die Kraftstoffdünste verschwunden sind

Zur Brandvermeidung das Gerät frei von Gras, Blättern und anderen Schmutzresten halten. Verschüttetes Öl oder verschütteten Kraftstoff abwischen und mit Kraftstoff durchweichte Rückstände entfernen. Das Motor vor der Lagerung abkühlen lassen.

Bei der Handhabung von Benzin oder anderen Kraftstoffen besonders vorsichtig vorgehen. Diese sind brennbar und erzeugen explosive Dämpfe.

Transport

Für das Auf- und Abladen der Maschine für den Transport eine durchgehende Rampe für die gesamte Maschinenbreite verwenden. Mit geeigneten Gurten sichern.

Abschleppen

Die Herstelleranleitung bzgl. Gewichtsbegrenzungen für abgeschleppte Geräte und Abschleppen an Hängen befolgen.

ROPS

ROPS ist eine integrierte Sicherheitsvorrichtung. Das ROPS nicht entfernen oder ändern

Ein Falt-ROPS in der hochgefahrenen und blockierten Stellung halten und beim Fahren der Maschine den Sicherheitsgurt benutzen.

Ein Falt-ROPS nur dann kurzzeitig absenken, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Beim Herunterfalten nicht den Sicherheitsgurt tragen. Bei abgesenktem Falt-ROPS besteht kein Überschlagschutz.

Das ROPS und den Sicherheitsgurt regelmäßig auf Beschädigungen hin inspizieren. Ein beschädigtes ROPS austauschen. Nicht reparieren oder abändern

Wartung

Die Maschine in einem optimalen Betriebszustand halten. Verschlissene oder beschädigte Teile austauschen.

Bei der Instandhaltung der Mähmesser Vorsicht walten lassen. Mähmesser umwickeln oder Handschuhe tragen. Beschädigte Mähmesser auswechseln. Mähmesser NICHT reparieren oder abändern.

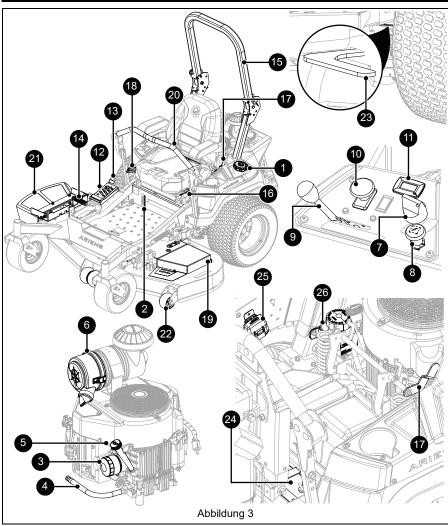
Zündkerzenkabel und das Massekabel der Batterie vor Reparaturarbeiten abklemmen.

Nur von AriensCo empfohlene Anbaugeräte verwenden, die für den Verwendungszweck geeignet sind und in Ihrer Anwendung sicher eingesetzt werden können.

Die Verwendung von Nichtoriginal-Ersatzteilen oder Zubehör könnte Betrieb und Sicherheit der Maschine beeinträchtigen.

Die Einstellung des Motor-Drehzahlreglers NICHT verändern und den Motor nicht mit überhöhter Drehzahl betreiben.

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN



- 1. Kraftstofftank und Tankdeckel
- 2. Schauglas für Kraftstoffstand
- 3. Ölfilter
- 4. Ölablass
- 5. Ölmessstab für Motoröl
- 6. Luftfilter
- 7. Zündschlüssel
- 8. Choke-Regler
- 9. Gashebel
- 10. Zapfwellenknopf
- 11. Betriebsstundenzähler
- 12. Schnitthöhenverstellsystem
- Ausrückhebel für Transportsperre
 Aushubpedal für das Mähdeck

- 15. Überrollschutz (ROPS)
- 16. Sitzeinstellhebel
- 17. Sitzverriegelung
- 18. Feststellbremshebel
- 19. Riemenabdeckung (3)
- 20. Steuerhebel (2)
- 21. Auswurfschacht
- 22. Grasnarben-Schutzrad (6)
- 23. Transaxle-Bypasshebel (2)
- 24. Batterie (unter dem Sitz)
- 25. Sicherungskasten
- 26. Ausgleichbehälter für Hydrauliköl (2)



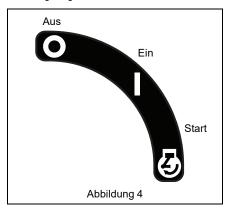
WARNUNG: VERLETZUNGE N VERMEIDEN. Den gesamten Abschnitt Sicherheit durchlesen und verstehen, bevor Sie fortfahren.

Siehe Abbildung 3 zur Anordnung aller Steuerungen und Funktionen.

ZÜNDSCHLÜSSEL

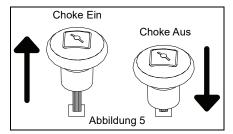
Siehe Abbildung 4.

Regelt die Spannungsversorgung zum Motor. Der Schlüssel kann in der Betriebsstellung nicht abgezogen werden.



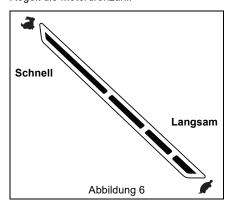
CHOKE-REGLER

Siehe Abbildung 5. Regelt die Luftströmung zum Motor.



GASHEBEL

Siehe Abbildung 6. Regelt die Motordrehzahl.



ZAPFWELLENKNOPF

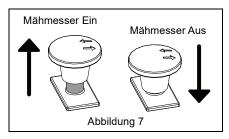
Siehe Abbildung 7.

Regelt die Spannungsversorgung zu den Mähmessern. Wenn der Zapfwellenknopf auf Ein steht, startet der Motor nicht.



WARNUNG:

VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Die Mähmesser kommen nicht sofort zum Stillstand, wenn der Zapfwellenknopf auf Aus gestellt wurde.



BETRIEBSSTUNDENZÄHLER

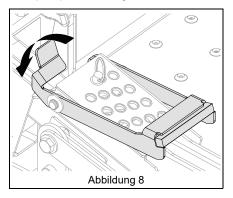
Der Betriebsstundenzähler misst die Laufzeit des Motors und kann nicht zurückgesetzt werden.

SCHNITTHÖHENVERSTELL-SYSTEM

Damit wird die Schnitthöhe eingestellt.

AUSRÜCKHEBEL FÜR TRANSPORTSPERRE

Siehe Abbildung 8. Gibt das Mähdeck aus der Transportsperrenstellung frei.



AUSHUBPEDAL FÜR DAS MÄHDECK

Hebt das Mähdeck an, um die Schnitthöheneinstellung zu ändern.

SITZEINSTELLHEBEL

Damit wird der Sitz entriegelt, damit der Bediener den Sitz nach vorne oder hinten stellen und dann in der gewünschten Position wieder feststellen kann.

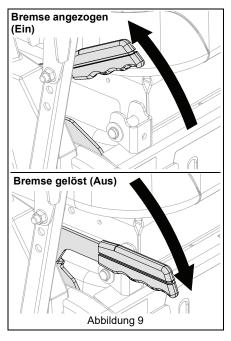
ÜBERROLLSCHUTZ (ROPS)

Hilft beim Schutz des Fahrers, der seinen Sicherheitsgurt angelegt hat, bei einem Überschlag. Beim Betrieb mit ROPS in der abgesenkten Position KEINEN Sicherheitsgurt anlegen.

FESTSTELLBREMSHEBEL

Siehe Abbildung 9.

Regelt die Feststellbremse. Wenn die Bremse auf Aus steht, startet der Motor nicht.



SICHERHEITSSPERRSYSTEM

Überwacht das Zusammenspiel der verschiedenen Funktionen der Maschine, um die Sicherheit des Bedieners zu gewährleisten.

STEUERHEBEL

Regeln die Richtung und die Geschwindigkeit der Maschine. Zum Anhalten beide Steuerhebel in die Neutralstellung zurück bringen.

TRANSAXLE-BYPASSHEBEL

Rückt die Transaxles ein und aus, damit die Maschine bei ausgeschaltetem Motor bewegt werden kann.

GRASNARBEN-SCHUTZROLLEN

Tragen dazu bei, dass das Mähdeck nicht mit dem Boden in Berührung kommt und beim Überfahren einer erhöhten Stelle die Grasnarbe nicht abgetragen wird.

BETRIEB



WARNUNG:

VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Den gesamten Abschnitt Sicherheit durchlesen und verstehen, bevor Sie fortfahren.

WICHTIG: Links, rechts, vorne oder hinten bezieht sich auf die Perspektive des Bedieners in Bedienstellung mit Fahrtrichtung nach vorne.

ANHALTEN IM NOTFALL

- 1. Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
- 2. Die Feststellbremse verriegeln.
- 3. Den Zapfwellenknopf nach unten in die Aus-Stellung drücken.
- 4. Den Zündschlüssel auf OFF (AUS) stellen und den Schlüssel abziehen.

VOR DEM BETRIEB DES GERÄTS

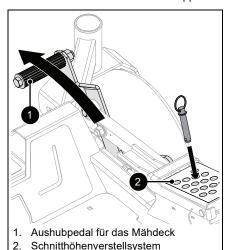
WICHTIG: Registrieren Sie Ihr Produkt! Siehe *Registrieren Sie Ihr Produkt!* auf Seite 1.

 Kraftstoffstand kontrollieren und bei Bedarf Kraftstoff nachfüllen.

WICHTIG: Frischen, bleifreien Kraftstoff mit einer Oktanzahl von mindestens 87 verwenden. KEIN E85-Kraftstoffgemisch verwenden. Dieser Motor ist nicht mit E20/E30/E85 kompatibel. Der maximal empfohlene Ethanolgehalt ist 10 %. Ariens empfiehlt die Verwendung eines hochwertigen Kraftstoffstabilisators in allen Kraftstoffen. Siehe Kurzfristige Lagerung auf Seite 39.

- Den Motorölstand kontrollieren und nach Bedarf Öl auffüllen. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor.
- 3. Den Zustand des Luftfilters prüfen. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor.
- 4. Die Funktion des Sicherheitssperrsystems überprüfen, dazu die Tests in Sicherheitssperrsystem prüfen auf Seite 19. durchführen. Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler für eine Reparatur, wenn einer der Tests nicht bestanden wurde

- Schnitthöhe einstellen. Siehe Abbildung 10.
 - a. Das Aushubpedal für das Mähdeck nach vorn drücken, bis die Transportsperre einrastet.
 - b. Den Einstellbolzen durch die gewünschte Einstellung im Schnitthöhenverstellsystem einstecken.
 - Das Aushubpedal für das Mähdeck etwas nach vorn drücken, die Transportsperre lösen und das Pedal langsam freigeben, bis es den Einstellbolzen berührt und stoppt.



POSITION ÜBERROLLSCHUTZ

Abbildung 10

WICHTIG: Überrollschutz und Sicherheitsgurt auf Beschädigung und lose oder fehlende Befestigungsteile überprüfen.

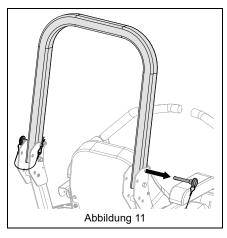
Mittlere Welle anheben

Siehe Abbildung 11.

- Splinte von Verriegelungsstiften entfernen und dann Verriegelungsstifte vom Scharnierblech entfernen.
- Mittlere Welle anheben und mit Verriegelungsstiften und Splinten befestigen.



WARNUNG: VERLETZUNGE N VERMEIDEN. Beim Betrieb mit angehobener mittlerer Welle MUSS der Sicherheitsgurt getragen werden.



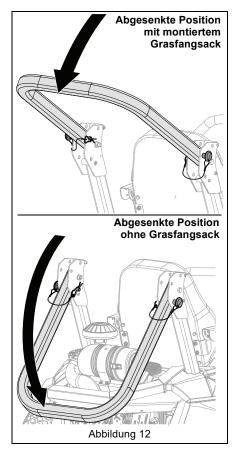
Mittlere Welle absenken Siehe Abbildung 12.



WARNUNG: VERLETZUNGE N VERMEIDEN. Die mittlere Welle nur absenken, wenn unter einem Objekt hindurch gefahren werden muss. Mit der mittleren Welle in abgesenkter Position liegt kein Überschlagschutz vor. Wenn sich der Überrollschutz in der abgesenkten Position befindet, KEINEN Sicherheitsgurt anlegen.

- Splinte von Verriegelungsstiften entfernen und dann Verriegelungsstifte vom Scharnierblech entfernen.
- Mittlere Welle absenken und mit Verriegelungsstiften und Splinten befestigen.

WICHTIG: Mittlere Welle wieder in die angehobene Position zurücksetzen, wenn Hindernisse umfahren sind.



MOTOR ANLASSEN

- Den Zapfwellenknopf nach unten in die Aus-Stellung drücken.
- Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
- 3. Die Feststellbremse verriegeln.
- Wenn der Motor kalt ist, den Choke auf Ein stellen. Wenn der Motor warm oder heiß ist, den Choke auf Aus stellen.
- 5. Den Drehzahlhebel auf Langsam stellen.
- Den Zündschlüssel einstecken und in die Start-Stellung drehen. Wenn der Motor startet, den Schlüssel loslassen.

HINWEIS: Den Starter nicht länger als 10 Sekunden betätigen. Wenn der Motor nicht startet, 60 Sekunden abkühlen lassen, bevor Sie es erneut versuchen.

 Wenn der Choke auf Ein steht, nach dem Starten des Motors ein paar Sekunden lang warten und den Choke dann auf Aus stellen.

WICHTIG: Darauf achten, dass der Choke ganz auf Aus steht. Der Motor läuft nicht gleichmäßig, wenn der Choke nicht ganz auf Aus steht.

BETRIEB DER MASCHINE

- 1. Die Feststellbremse lösen.
- 2. Den Gashebel auf Vollgas ("Fast") stellen.

WICHTIG: Einschalten des Zapfwellenknopfes, wenn der Drehzahlhebel nicht in der Stellung Vollgas ("Fast") steht, kann zu übermäßigem Riemenverschleiß führen. Beim Einkuppeln der Zapfwelle IMMER die Stellung Vollgas ("Fast") verwenden.

3. Den Zapfwellenknopf nach oben in die Ein-Stellung ziehen.

WICHTIG: Die Zapfwelle niemals einkuppeln, wenn der Mäher mit Gras oder anderem Material verstopft ist. Dadurch kann die Elektrokupplung beschädigt werden.



WARNUNG:

VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Die
Steuerhebel langsam
bewegen und den
Drehzahlhebel auf niedriger
Drehzahl lassen, bis Sie mit
dem Betrieb der Maschine
vertraut sind

4. Die Steuerhebel bewegen, um mit dem Mähen zu beginnen.

| Fahrtrichtung | Hebelstellung | |
|---------------|--|--|
| Vorwärts | Beide Hebel aus der Neutral- stellung nach vorn schieben. | |
| Rückwärts | Beide Hebel aus der Neu- tralstellung nach hinten ziehen. | |

| Fahrtrichtung | Hebelstellung | g |
|-----------------------|--|---|
| Nach rechts fahren | Zuerst den linken Hebel weiter nach vorne schieben, dann den rechten Hebel. | |
| Nach links fahren | Zuerst den rechten Hebel weiter nach vorne schieben, dann den linken Hebel. | |
| Stopp | Beide Steuerhebel wieder in die Neutral- stellung bringen. | |

WICHTIG: Durch eine aggressive Richtungsänderung kann der Rasen aufgehackt oder beschädigt werden. Bei scharfen Kurven immer beide Räder drehen lassen. KEINE Kurven fahren, wenn das innere Rad stillsteht. Den kleinsten Wendekreis erzielt man, wenn man das innere Rad langsam rückwärts und das äußere Rad langsam nach vorne bewegt.

Für optimale Mähergebnisse

- · Das Gras schneiden, wenn es trocken ist.
- · Die Mähmesser immer scharf halten.
- Das Mähdeck vorschriftsmäßig ausrichten.
- Die Grasnarben-Schutzrollen einstellen, um das Abtragen der Grasnarbe zu verhindern.
- Die Schnitthöhe nicht zu niedrig einstellen. Bei sehr hohem Gras zweimal mähen.
- Nicht mit zu hoher Fahrgeschwindigkeit arbeiten.
- Den Motor zum Mähen mit Vollgas betreiben
- Beim Mulchen pro Schnitt nur 1/3 der Graslänge entfernen. Nicht mehr als 2.5 cm (1") auf einmal schneiden.
- Das Schnittgut in Bereiche auswerfen, die bereits gemäht wurden.
- Das Schnittmuster bei jedem M\u00e4hvorgang \u00e4ndern.

 Darauf achten, dass sich weder Gras noch Schmutzreste unter dem Mähdeck ansammeln. Nach jedem Gebrauch reinigen.

MOTOR ABSTELLEN



WARNUNG:

VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Vor dem Verlassen der Bedienstellung warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen sind.

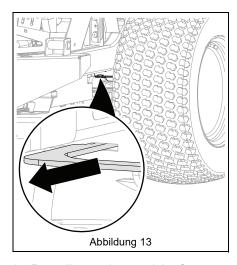
- 1. Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen und nach außen drehen.
- 2. Die Feststellbremse verriegeln.
- 3. Den Zapfwellenknopf nach unten in die Aus-Stellung drücken.
- 4. Den Drehzahlhebel auf Langsam stellen.
- 5. Den Zündschlüssel auf OFF (AUS) stellen und den Schlüssel abziehen.

MASCHINE VON HAND BEWEGEN

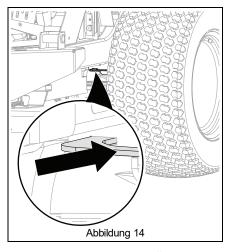
Um die Maschine mit abgeschaltetem Motor zu bewegen, die Transaxles in den Bypassmodus bringen.

WICHTIG: An beiden Seiten der Maschine befindet sich je ein Transaxle-Bypasshebel. Darauf achten, dass beide Hebel ganz nach vorne oder hinten gestellt sind.

- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind. Siehe Motor abstellen auf Seite 17
- Beide Bypasshebel für die Transaxle in die Bypass-Stellung bringen. Siehe Abbildung 13.



- Feststellbremse lösen und das Gerät an den gewünschten Ort schieben.
- 4. Die Feststellbremse verriegeln.
- Die Transaxle-Bypasshebel wieder in die Betriebsstellung bringen. Siehe Abbildung 14.



TRANSPORT DES GERÄTS

- Aushubpedal des Mähdecks ganz nach vorn drücken, um die Transportsperre einzurücken. Pedal freigeben.
- 2. Die Maschine zum Transportfahrzeug bewegen.

 Den Motor abschalten, die Feststellbremse anziehen und den Zündschlüssel abziehen. Den Mähwerkrahmen am Transportfahrzeug befestigen.

HINWEIS: Die Maschine NIE an Stangen oder Gestängen am Fahrzeug befestigen, die beschädigt werden könnten.

TRANSPORTSPERRE LÖSEN

- Das Aushubpedal für das Mähdeck nach vorn drücken und den Ausrückhebel der Transportsperre anheben.
- Das Aushubpedal für das Mähdeck langsam wieder in die Ruhestellung bringen.

WARTUNG



WARNUNG:

VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Den gesamten Abschnitt Sicherheit durchlesen und verstehen, bevor Sie fortfahren.

Ordnungsgemäße Wartung kann die Lebensdauer des Geräts verlängern. Wartungsplan auf Seite 18 zeigt den empfohlenen Wartungsplan.

Der Ariens-Vertragshändler kann alle zur optimalen Leistung des Geräts erforderlichen Wartungs- und Einstellarbeiten durchführen. Wenden Sie sich bezüglich der Wartung des Motors an ein Service Center des Motorherstellers.

Häufigere Wartung kann aufgrund der Arbeitsbedingungen (schwere Lasten, hohe Umgebungstemperaturen, staubige Bedingungen oder Luftstaub) angezeigt sein. Weitere Informationen hierzu in den Wartungsanleitungen in der Motor-

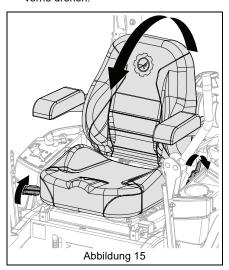
WARTUNGSSTELLUNG

Siehe Abbildung 15.

Betriebsanleitung.

- Maschine auf flachem, ebenem Untergrund abstellen.
- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- 3. Die Feststellbremse verriegeln.

- Die R\u00e4der verkeile. Das Ger\u00e4t bei Bedarf an einer Werkbank festbinden und festklemmen.
- 5. Das Zündkabel vom Motor abziehen.
- 6. Die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen und nach außen drehen.
- An Sitzverriegelung ziehen und Sitz nach vorne drehen.



WARTUNGSPLAN

| Durchzuführende Wartung | Bei jedem Einsatz | Alle 25 Betriebsstunden | Alle 50 Betriebsstunden | Alle 100 Betriebsstunden | Alle 400 Betriebsstunden |
|------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Sicherheitssperrsystem überprüfen | • | | | | |
| Hydraulik prüfen | • | | | | |
| Feststellbremse überprüfen | • | | | | |
| Stand des Motoröls überprüfen * | | | | | |
| Motoröl wechseln * | | | | | |
| Reifendruck prüfen | • | | | | |
| Mähmesser prüfen | • | | | | |
| Batterie überprüfen | | • | | | |
| Batterie reinigen | | • | | | |
| Luftfilter prüfen * | | | • | | |

| Durchzuführende Wartung | Bei jedem Einsatz | Alle 25 Betriebsstunden | Alle 50 Betriebsstunden | Alle 100 Betriebsstunden | Alle 400 Betriebsstunden |
|--|-------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Befestigungselemente prüfen | | | • | | |
| Maschine schmieren | | | • | | |
| Kühlsystem des Motors reinigen * | | | | • | |
| Riemen prüfen | | | | • | |
| Hydrauliköl und -filter wechseln ** | | | | | • |

| * Siehe | die Betriebsanleitung des Motors für |
|---------|--------------------------------------|
| weitere | nformationen. |

^{**} Nach den ersten 75 Betriebsstunden wechseln.

WARTUNGSTEILE

Wartungsteile für Ihre Maschine sind von Ihrem Ariens-Vertragshändler erhältlich.

| Beschreibung | Anz. | Teile- nummer |
|---|------|------------------|
| Transaxle- Antriebsriemen | 1 | 07225600 |
| Mähwerkriemen – links 60" | 1 | 07200817 |
| Mähwerkriemen – rechts 60" | 1 | 07200807 |
| Mähwerkriemen – links 52" | 1 | 07200815 |
| Mähwerkriemen – rechts 52" | 1 | 07200805 |
| Mähmesser | 3 | 03253900 |
| Sitzschalter | 1 | 02754100 |
| Hydrauliköl – 32 oz (1 Qt.) | AR | 00057100 |
| Hydraulikölfilter | 2 | 21545100 |
| Kraftstofffilter | 1 | 21548101 |
| Motorölfilter | 1 | 21535800 |
| Luftfilter, äußerer Primäreinsatz | 1 | 21548800 |
| Luftfilter, innerer Sicherheitseinsatz | 1 | 21548700 |
| Schalldämpferdichtung | 1 | 00191627 |

| Beschreibung | Anz. | Teile- nummer |
|---|------|------------------|
| Kraftstoffstabilisator – 118 ml (4 oz) | AR | 04730400 |
| Relais | 1 | 04438400 |

SICHERHEITSSPERRSYSTEM PRÜFEN

Die Funktion des Sicherheitssperrsystems anhand der nachfolgenden Tests überprüfen. Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler für eine Reparatur, wenn einer der Tests nicht bestanden wurde.

| Test | Steuerhebel | Zapf-welle starts | eststell-bremse | Ergebnis | | |
|------|------------------------------------|----------------------|-----------------|--------------------------------|--|--|
| 1 | Neutral | Aus | Ein | Motor startet. | | |
| 2 | Vorwärts, Neutral, Rückwärts | Ein | Ein oder Aus | Motor startet nicht. | | |
| 3 | Vorwärts, Neutral, Rückwärts | Ein oder Aus | Aus | Motor startet nicht. | | |
| | Betrieb | ssperre | (Motor I | äuft) | | |
| 4 * | Vorwärts, Neutral, Rückwärts | Ein | Ein oder Aus | Motor schaltet sich aus. | | |
| 5 * | Vorwärts, Neutral, Rückwärts | Ein oder Aus | Aus | Motor schaltet sich aus. | | |
| * We | * Wenn Bediener vom Sitz aufsteht. | | | | | |

FESTSTELLBREMSE ÜBERPRÜFEN

- 1. Maschine auf flachem, ebenem Untergrund abstellen.
- 2. Die Steuerhebel in die Neutralstellung setzen.
- 3. Die Feststellbremse verriegeln.
- Den Motor abstellen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- Die Transaxles in den Bypassmodus bringen. Siehe Maschine von Hand bewegen auf Seite 17.

- 6. Die Maschine nach vorne schieben.
 - Wenn sich die Maschine nicht nach vorne bewegt, ist keine weitere Einstellung erforderlich.
 - Wenn sich die Maschine leicht nach vorne bewegen lässt, den Bremshebel verstellen.

MOTORÖLSTAND PRÜFEN

HINWEIS: Es muss immer der korrekte Motorölstand eingehalten werden, um Motorschäden zu vermeiden. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor.

REIFENDRUCK PRÜFEN

Siehe *Technische Daten* auf Seite 40 zum empfohlenen Reifendruck.



WARNUNG:

VERLETZUNGEN
VERMEIDEN.
Explosionsartige Trennung
von Reifen- und Felgenteilen
ist möglich.

- Die Reifen NICHT auf mehr als den empfohlenen Druck aufpumpen.
- Die Reifen NICHT mit einem Kompressor aufpumpen, sondern eine Handpumpe verwenden.
- Beim Füllen mit Luft NICHT vorne vor der Reifenbaugruppe stehen. Ein Spannfutter und einen Verlängerungsschlauch verwenden, der lang genug ist, damit Sie auf einer Seite stehen können.
- Ein Reifen darf NUR mit der richtigen Ausrüstung und entsprechender Erfahrung montiert werden.

BEFESTIGUNGSELEMENTE PRÜFFN

Auf lose oder fehlende Befestigungsteile überprüfen.

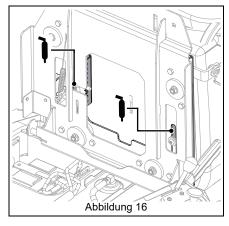
MASCHINE SCHMIEREN

 Auf alle Drehgelenkpunkte und Stiftkontakte Öl auftragen.

Sitz schmieren

Siehe Abbildung 16.

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Schmierfett durch die Schlitze unter der Sitzplatte auf die Sitzschienen aufbringen.



 Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen und den Sitz nach vorne und hinten bewegen, um das Schmierfett auf den Schienen zu verfeilen

MÄHMESSER PRÜFEN

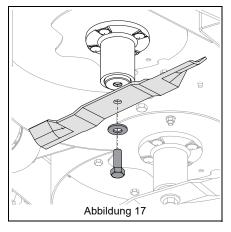
Die Mähmesser auf Abnutzung überprüfen. Nach Bedarf auswechseln oder schärfen.



VORSICHT: VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Zum Schutz der Hände beim Handhaben der Mähmesser feste Arbeitshandschuhe anziehen oder die Hände umwickeln. Wird ein Mähmesser gedreht, drehen sich die anderen Mähmesser mit.

Mähmesser ausbauen

- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- 2. Die Zündkabel abziehen.
- Die Befestigungsteile lösen, mit denen die Mähmesser an den Spindeln befestigt sind und die Mähmesser abnehmen. Alle Befestigungsteile für den Wiedereinbau aufbewahren. Siehe Abbildung 17.

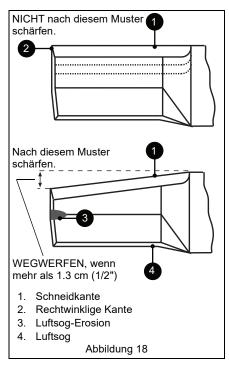


Mähmesser schärfen



VORSICHT: Mähmesser NICHT schärfen, wenn sie in der Maschine eingebaut sind.

- 1. Mähmesser entfernen. Die Mähmesser entsorgen, wenn:
 - mehr als 1.3 cm (1/2") Metall abgetragen ist.
 - · Luftsog-Kanten erodiert sind.
 - das Mähmesser verbogen oder gebrochen ist.
- Von beiden Schneidkanten des Mähmessers die gleiche Materialmenge abfeilen oder abschleifen, bis es scharf ist. Den Winkel der Schneidkante NICHT verändern und die Ecken des Mähmessers NICHT abrunden. Siehe Abbildung 18.





VORSICHT: Mähmesser mit einer Unwucht können zu übermäßigen Vibrationen führen und dadurch schließlich die Maschine beschädigen. Vor dem Wiedereinbau in die Maschine die Mähmesser auswuchten. Verbogene Mähmesser NIEMALS schweißen oder gerade biegen.

 Die Auswuchtung des M\u00e4hmessers \u00fcberpr\u00fcfen, dazu das M\u00e4hmesser an einer Schraube ohne Gewinde entlang f\u00fchren. Wenn das M\u00e4hmesser nicht horizontal bleibt, das schwerere Ende sch\u00e4rfen, bis das M\u00e4hmesser ausgewuchtet ist.

Mähmesser einbauen

Siehe Abbildung 17.

 Mähmesser wieder montieren und mit Originalbefestigungsteilen befestigen. Auf ein Drehmoment von 156 N•m – 217 N•m (115 lb-ft – 160 lb-ft) anziehen.

BATTERIE WARTEN



WARNUNG: Batteriepole, Klemmen und Zubehörteile enthalten Blei und Bleikomponenten, die vom Bundesstaat Kalifornien als krebserregend eingestuft wurden bzw. Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsprobleme hervorrufen können. Nach dem Handhaben der Batterie die Hände waschen.

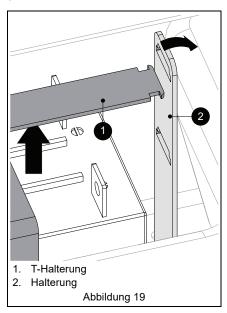
Batterie ausbauen

Werksseitig eingebaute Batterie ausbauen

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18
- 2. Das Minuskabel und dann das Pluskabel von der Batterie abklemmen.

Siehe Abbildung 19.

- 3. Die Sechskantmutter zur Befestigung der rechten Halterung am Rahmen lösen.
- 4. T-Halterung aus den unteren Nuten in den Halterungen entfernen.
- 5. Die Batterie entfernen.



U1-Batterie ausbauen

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18
- 2. Das Minuskabel und dann das Pluskabel von der Batterie abklemmen.
- 3. Die Sechskantmutter zur Befestigung der rechten Halterung am Rahmen lösen.
- T-Halterung aus den oberen Nuten in den Halterungen entfernen. Zum Wiederanbau aufbewahren.
- 5. Die Batterie entfernen.

Batterie reinigen

- Die Batteriepole und die Enden des Batteriekabels mit einer Drahtbürste reinigen.
- Dielektrisches Schmierfett oder Vaseline auf die Pole auftragen.

Batterie einbauen



VORSICHT: KEINEN direkten Kontakt von Metall zu Metall zwischen den Batteriepolen zulassen.

Vom Werk gelieferte Batterie einbauen

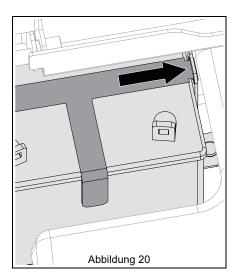
- Das Pluskabel und dann das Minuskabel wieder anschließen.
- 2. T-Halterung durch die unteren Nuten in den Halterungen stecken.
- Die Sechskantmutter zur Befestigung der rechten Halterung am Rahmen anziehen.
- 4. Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen

U1-Batterie einbauen

- Das Pluskabel und dann das Minuskabel wieder anschließen.
- T-Halterung durch die oberen Nuten in den Halterungen stecken.

Siehe Abbildung 20.

- 3. Die Sechskantmutter zur Befestigung der rechten Halterung am Rahmen anziehen.
- 4. Den Sitz wieder in die Betriebsstellung bringen.



Batterie laden

Batterie mit einem Voltmeter überprüfen. Wenn die Batterie weniger als 11 Volt aufweist, die Batterie aufladen.

HINWEIS: KEINE Schnellladung durchführen. Bei einer Schnellladung wird die Batterie beschädigt oder zerstört. NUR ein automatisches Ladegerät verwenden, das für die Batterie ausgelegt ist.

HINWEIS: Stets den Anweisungen des Batterieherstellers auf der Batterie folgen. Weitere Informationen zum Laden sind vom Hersteller der Batterie erhältlich.

- 1. Die Batterie aus der Maschine ausbauen. Siehe *Batterie ausbauen* auf Seite 22.
- Die Batterie auf einer Werkbank oder an einer anderen, gut belüfteten Stelle abstellen.
- 3. Das Pluskabel des Ladegeräts an den Pluspol der Batterie anschließen.
- 4. Das Minuskabel des Ladegeräts an den Minuspol der Batterie anschließen.
- Beim Laden der Batterie die Empfehlungen des Herstellers des Ladegeräts beachten.
- 6. Die Batterie wieder einbauen. Siehe Batterie einbauen auf Seite 22

Hilfsstart

Ariens rät vom Hilfsstart der Maschine ab. Durch die Verwendung eines Starthilfekabels können der Motor und die Systembauteile beschädigt werden. Weitere Informationen sind in der Betriebsanleitung des Motors zu finden

MÄHWERKRIEMEN PRÜFEN

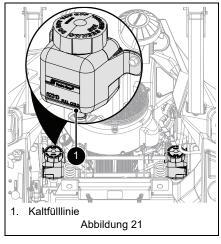
Mähwerkriemen auf Abnutzung überprüfen und bei Bedarf auswechseln.

HYDRAULIK PRÜFEN

Hydraulikölstand prüfen

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Ölstand in den Ausgleichbehältern prüfen. Öl muss bis zur Anzeigemarkierung für die Kaltfüllung reichen. Siehe Abbildung 21.

WICHTIG: Bei der ersten Kontrolle des Ölstands muss der Motor kalt sein.



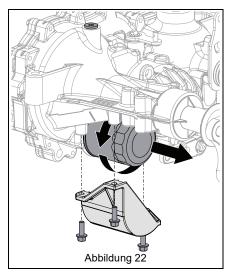
- Motor 1 Minute laufen lassen und Ölstände erneut kontrollieren.
- 4. Ggf. Hydrauliköl einfüllen.
 - a. Deckel der Ausgleichbehälter abnehmen
 - b. Ausgleichbehälter mit synthetischem Motoröl 15W-50 füllen, bis der Ölstand die Anzeigemarkierung für Kaltfüllung am Behälter erreicht. Siehe Abbildung 21.
 - Deckel der Ausgleichbehälter wieder aufsetzen

Hydrauliköl und -filter wechseln

- Gerät einige Minuten laufen lassen, um das Hydrauliköl zu erwärmen.
- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis alle angetriebenen Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- 3. Einen Behälter unter den Ölfilter stellen, um das Öl aufzufangen.

Siehe Abbildung 22.

- 4. Filterschutz und Ölfilter von Transaxle entfernen
- Entlüftungs-/Füllschraube von der Einlassöffnung entfernen und Öl vollständig aus Transaxle ablaufen lassen.



- 6. Filtermontagefläche abwischen.
- 7. Die Gummidichtung am neuen Ölfilter mit sauberem Hydrauliköl schmieren.
- Den neuen Filter auf das Filtergehäuse drehen, bis er es berührt. Dann den Filter um eine weitere 3/4-Drehung anziehen.
- Filterschutz wieder anbringen und mit 7.3 N•m (65 lb-in) anziehen. NICHT zu fest anziehen.
- Synthetisches Motoröl 15W-50 einfüllen, bis Öl am Boden der Einlassöffnung zu sehen ist (1892.7 mL [64 fl. ounces] pro Transaxle).
- Entlüftungs-/Füllschraube wieder anbringen und mit 20.3 N•m (180 lb-in) anziehen.

- Hydrauliköl in den Ausgleichbehälter füllen, bis das Öl die Anzeigemarkierung für Kaltfüllung am Behälter erreicht.
- Schritte 3 12 für die andere Transaxle wiederholen.
- 14. Hydraulik entlüften. Siehe *Hydraulik* entlüften auf Seite 24.

Hydraulik entlüften

Die Hydraulik nach Ablassen von Öl oder Wechsel des Filters entlüften.



WARNUNG:

VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Für diese
Einstellung muss der Motor
betrieben werden. Äußerste
Vorsicht walten lassen, um
Berühren angetriebener Teile
und heißer Oberflächen zu
vermeiden. Vor dem Anlassen
des Motors sicherstellen, dass
das Heck des Geräts gut
abgestützt und sicher ist.

- 1. Gerät mit der Vorderseite gegen eine Wand parken oder Räder blockieren.
- Die Feststellbremse lösen.
- Gerät so aufbocken, dass sich die Antriebsräder nicht mehr auf dem Boden befinden.
- Die Transaxles in den Bypassmodus bringen. Siehe Maschine von Hand bewegen auf Seite 17.
- Den Motor anlassen und die Steuerhebel langsam 5 oder 6 Mal vorwärts und rückwärts bewegen.
- Die Transaxle-Bypasshebel wieder in die Betriebsstellung bringen. Siehe Maschine von Hand bewegen auf Seite 17.
- 7. Die Steuerhebel langsam 5 oder 6 Mal vorwärts und rückwärts bewegen.
- Motor abstellen, Gerät auf den Boden absenken und Ölstand kontrollieren. Ggf. Öl einfüllen.
- Schritte 1 8 wiederholen, bis beide Transaxle im Vorwärts- und Rückwärtsgang bei normaler Geschwindigkeit ohne übermäßige Geräusche einwandfrei arbeiten.

WARTUNG UND EINSTELLUNGEN



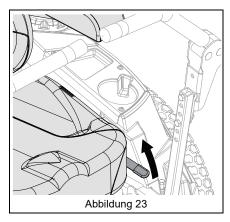
WARNUNG:

VERLETZUNGEN VERMEIDEN. Den gesamten Abschnitt Sicherheit durchlesen und verstehen, bevor Sie fortfahren.

SITZ EINSTELLEN

Siehe Abbildung 23.

- 1. Den Sitzeinstellhebel nach oben ziehen, um den Sitz zu entriegeln.
- Den Sitz auf die gewünschte Position stellen.
- Den Sitzeinstellhebel loslassen, um den Sitz zu arretieren.



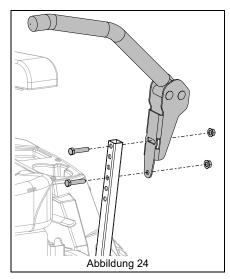
STEUERHEBEL EINSTELLEN

Höhe einstellen

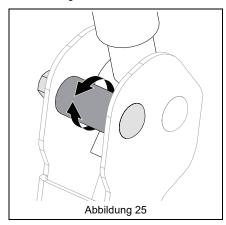
Die Steuerhebelhöhe ist komfortabel für den Bediener einstellbar

Siehe Abbildung 24.

- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- Die Befestigungsteile des Steuerhebels entfernen und Steuerhebel vom unteren Stellarm entfernen.
- Steuerhebel auf die gewünschte Höhe setzen und mit dem unteren Stellarm ausrichten. Mit Originalbefestigungsteilen befestigen.



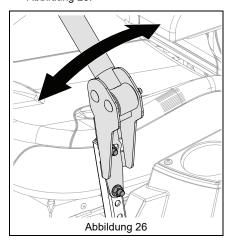
- Steuerhebel auf die richtige Position stellen. Siehe Steuerhebel einstellen auf Seite 25.
- Exzenterstück so drehen, dass die Hebel auf der gleichen Höhe sind und einen Abstand von 1.3 – 2.5 cm (1/2 – 1") zwischen den Hebelenden haben. Siehe Abbildung 25.



Wenn mehr als 3.2 mm (1/8") zwischen der horizontalen Ausrichtung der Steuerhebel ist, die Hebel ausrichten.

- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- 7. Die Feststellbremse verriegeln.

 Befestigungsteile lösen, Hebel ausrichten und Befestigungsteile anziehen. Siehe Abbildung 26.



Vorwärtsposition einstellen

Die Vorwärtsposition des Steuerhebels ist komfortabel für den Bediener einstellbar.

- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- Befestigungsteile an Steuerhebelbaugruppen lösen.
- 3. Die Steuerhebel in die gewünschte Stellung bringen:
 - Hebel sanft nach vorn drücken, um den Abstand zum Bediener zu vergrößern.
 - Hebel sanft nach hinten ziehen, um den Abstand zum Bediener zu verkleinern.
- 4. Die Befestigungsteile festziehen.

MASCHINE AUF GERADE FAHRT AUSRICHTEN

Reifendruck anpassen

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Die Reifendrücke prüfen. Bei Bedarf auf die empfohlenen Drücke einstellen. Siehe Technische Daten auf Seite 40

- 3. Geradeausfahrt prüfen.
 - Fährt das Gerät nicht gerade aus, Reifendruck des Antriebsrads, zu deren Seite das Gerät zieht. erhöhen.

WICHTIG: Den an der Seitenwand des Reifens angegebenen maximalen Reifendruck NICHT überschreiten.

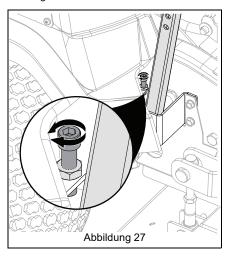
 Wenn eine Erhöhung des Reifendrucks das Spurproblem nicht löst, die Begrenzungsschrauben wie nachstehend angegeben einstellen.

Begrenzungsschraube einstellen

Siehe Abbildung 27.

Begrenzungsschrauben können eingestellt werden, um die Antriebsraddrehzahlen zu erhöhen oder zu verringern. Die Einstellung wie folgt durchführen:

- 1. Gegenmutter lösen.
 - Begrenzungsschraube gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die maximale Antriebsraddrehzahl auf dieser Seite zu erhöhen.
 - Begrenzungsschraube im Uhrzeigersinn drehen, um die maximale Antriebsraddrehzahl auf dieser Seite zu verringern.
- 2. Gegenmutter festziehen.



3. Steuerhebel ausrichten. Siehe Steuerhebel einstellen auf Seite 25.

TRANSAXLES EINSTELLEN

Auf übermäßige Bewegungen in der Neutralstellung prüfen



WARNUNG:

VERLETZUNGEN
VERMEIDEN. Für diese
Einstellung muss der Motor
betrieben werden. Äußerste
Vorsicht walten lassen, um
Berühren angetriebener Teile
und heißer Oberflächen zu
vermeiden. Vor dem Anlassen
des Motors sicherstellen, dass
das Heck des Geräts gut
abgestützt und sicher ist.

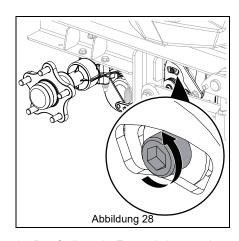
- 1. Gerät mindestens 5 Minuten laufen lassen, um die Hydraulik zu erwärmen.
- 2. Motor abstellen und Feststellbremse anziehen.
- Vorderräder blockieren und Gerät so aufbocken, dass sich die Antriebsräder nicht mehr auf dem Boden befinden.
- Die Antriebsräder abnehmen.
- Motor anlassen, Drehzahlhebel in die schnelle Stellung bewegen und Feststellbremse lösen
- Die Steuerhebel 5 oder 6 Mal vorwärts und rückwärts bewegen und dann die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
- 7. Naben auf Drehung prüfen.
 - Wenn sie sich nur etwas drehen, Motor abstellen, Räder wieder anbringen und Gerät auf den Boden absenken.
 - Wenn sie sich zu stark drehen, Neutralstellung wie nachstehend beschrieben einstellen.

WICHTIG: Radmuttern auf ein Drehmoment von 81.3 N•m – 122.0 N•m (60 lb-ft – 90 lb-ft) anziehen.

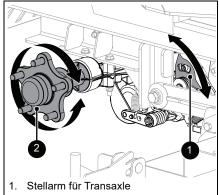
Neutralstellung einstellen

Wenn die Radnabe nach Überprüfung auf übermäßige Bewegungen in der Neutralstellung zu stark dreht, die Neutralstellung einstellen.

 Die Neutralrückstellungsschraube an der Transaxle lockern. Siehe Abbildung 28.



 Den Stellarm der Transaxle langsam in der entgegengesetzten Richtung zur Nabendrehung drehen, bis die Nabe stoppt. Siehe Abbildung 29.



2. Radnabe

Abbildung 29

- Den Stellarm der Transaxle in der Position halten und die Neutralrückstellungsschraube anziehen.
- Motor anlassen, Drehzahlhebel in die schnelle Stellung bewegen und Feststellbremse lösen.
- Die Steuerhebel 5 oder 6 Mal vorwärts und rückwärts bewegen und dann die Steuerhebel in die Neutralstellung bringen.
- 6. Radnaben auf Drehung prüfen.
 - Wenn sie sich nur etwas drehen, Motor abstellen, Räder wieder anbringen, Gerät wieder in Betriebsstellung bringen und zu Feststellbremshebel einstellen auf Seite 33 gehen.

 Wenn sie sich zu stark drehen, Schritte 1 – 6 wiederholen.

WICHTIG: Radmuttern auf ein Drehmoment von 81.3 N•m – 122.0 N•m (60 lb-ft – 90 lb-ft) anziehen.

ELEKTRIK WARTEN

Siehe Abbildung 30.

Sicherung austauschen

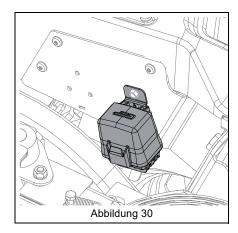
HINWEIS: Um eine Beschädigung des Stromkreises zu vermeiden, Sicherungen mit Sicherungen der gleichen Nennstärke ersetzen. Vor dem Austausch defekter elektrischer Bauteile die Ursache des elektrischen Defekts ermitteln und beheben.

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Die Abdeckung des Sicherungskastens abnehmen.
- 3. Die defekte Sicherung entfernen.
- 4. Die Ursache des Sicherungsdefekts ermitteln und beheben.
- 5. Die neue Sicherung einsetzen.
- Die Abdeckung des Sicherungskastens wieder anbringen. Sicherstellen, dass die Abdeckung fest einrastet.

Relais auswechseln

HINWEIS: Relais sind austauschbar. Nur hochwertige Ersatzteile verwenden. Siehe *Wartungsteile* auf Seite 19.

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- 2. Die Abdeckung des Sicherungskastens abnehmen
- 3. Das defekte Relais entfernen.
- Die Ursache des Relaisdefekts ermitteln und beheben
- 5 Das neue Relais einsetzen
- Die Abdeckung des Sicherungskastens wieder anbringen. Sicherstellen, dass die Abdeckung fest einrastet.



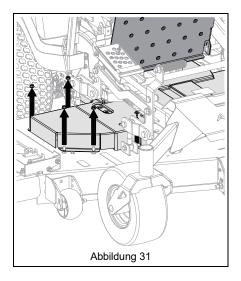
MÄHWERKRIEMEN ERSETZEN



VORSICHT: Beschädigte oder verschlissene Riemen können zu Verletzungen und/oder Schäden am Gerät führen. Riemen häufig auf übermäßigen Verschleiß oder Risse untersuchen.

Zapfwellenriemen abnehmen

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- 2. Das Mähdeck auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.
- Befestigungsteile, mit denen die Riemenabdeckungen am M\u00e4hdeck befestigt sind, entfernen und Riemenabdeckungen abnehmen. Siehe Abbildung 31.

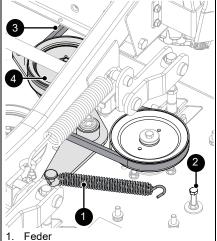




VORSICHT: Beim Lösen der Federspannung der Spannrolle vorsichtig vorgehen. Bei diesem Verfahren Körperteile von den Spannrollen fernhalten.

Siehe Abbildung 32.

- 4. Federhaken langsam vom Ankerbolzen entfernen, um die Spannung der Riemenspannrolle zu lösen.
- 5. Den Zapfwellenriemen abnehmen.



- Ankerbolzen
- 3. Zapfwellenriemen
- 4. Zapfwellenriemen-Spannrolle

Abbildung 32

Antriebsriemen für Mähwerk ausbauen

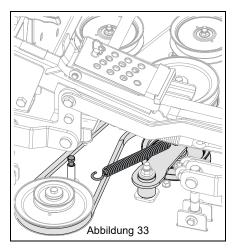
1. Den Zapfwellenriemen abnehmen. Siehe Zapfwellenriemen abnehmen auf Seite 28



VORSICHT: Beim Lösen der Federspannung der Spannrolle vorsichtig vorgehen. Bei diesem Verfahren Körperteile von den Spannrollen fernhalten.

Siehe Abbildung 33.

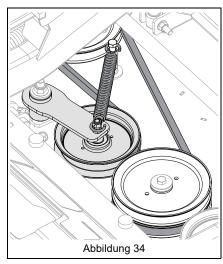
- 2. Federhaken langsam vom Ankerbolzen entfernen, um die Spannung der Riemenspannrolle zu lösen.
- 3. Den Antriebsriemen für das Mähwerk abnehmen.



Antriebsriemen für Mähwerk einbauen

Siehe Abbildung 34.

- Den Antriebsriemen des M\u00e4hwerks um die untere Rille der geteilten Riemenscheibe in der M\u00e4hdeckmitte und um die untere Rille der rechten Spindelriemenscheibe einbauen.
- 2. Den Spannrollenfederhaken wieder am Ankerbolzen anbringen, um den Riemen zu spannen.



WICHTIG: Darauf achten, dass der Riemen gespannt ist und in allen Riemenscheiben ausgerichtet ist.

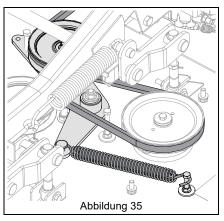
Zapfwellenriemen aufziehen

WICHTIG: Der Mähwerksantriebsriemen MUSS vor dem Zapfwellenriemen aufgezogen werden.

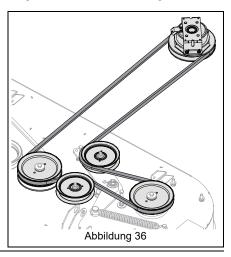
 Zapfwellenriemen auf Kupplungsantriebsscheibe am Heck des Geräts aufziehen.

Siehe Abbildung 35.

- Den Zapfwellenriemen um die obere Rille der geteilten Riemenscheibe in der Mähdeckmitte und um die linke Spindelriemenscheibe einbauen.
- 3. Riemen mit Spannrollen ausrichten.
- Den Spannrollenfederhaken wieder am Ankerbolzen anbringen, um den Riemen zu spannen.



WICHTIG: Darauf achten, dass der Riemen gespannt ist und in allen Riemenscheiben ausgerichtet ist. Siehe Abbildung 36.



 Die Riemenabdeckungen wieder anbringen und mit Originalbefestigungsteilen befestigen.

ANTRIEBSRIEMEN FÜR TRANSAXLE AUSTAUSCHEN

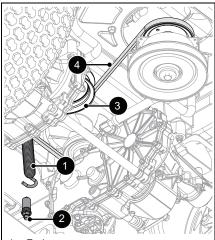
Antriebsriemen für Transaxle abnehmen

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18
- Den Zapfwellenriemen von der Kupplung abnehmen. Siehe Zapfwellenriemen abnehmen auf Seite 28.



VORSICHT: Beim Lösen der Federspannung der Spannrolle vorsichtig vorgehen. Bei diesem Verfahren Körperteile von den Spannrollen fernhalten.

 Unter dem Gerät den Federhaken langsam vom Ankerbolzen entfernen, um die Spannung der Transaxle-Spannrolle zu lösen. Siehe Abbildung 37.



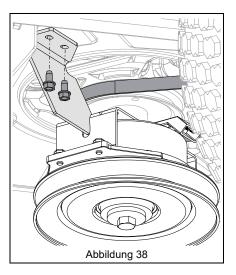
- 1. Feder
- 2. Ankerbolzen
- 3. Transaxle-Spannrolle
- 4. Transaxle-Antriebsriemen

Abbildung 37

Siehe Abbildung 38.

4. Die Befestigungsteile, mit denen die Kupplungsanschlaghalterung am Rahmen befestigt ist, abnehmen und dann die Halterung abnehmen.

HINWEIS: Den Kabelbinder NICHT durchschneiden.

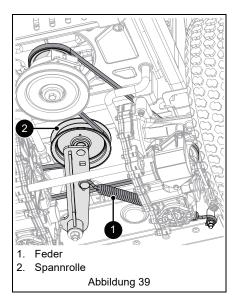


- Den Transaxle-Antriebsriemen in der folgenden Reihenfolge aus dem Antriebssystem entfernen:
 - Von der rechten Transaxle-Riemenscheibe.
 - b. Von der linken Transaxle-Riemenscheibe
 - c. Von der Antriebsscheibe der Kupplung.

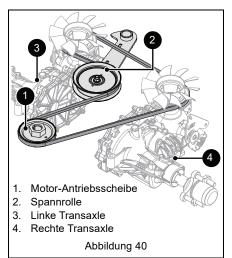
Antriebsriemen für Transaxle aufziehen

Siehe Abbildung 39.

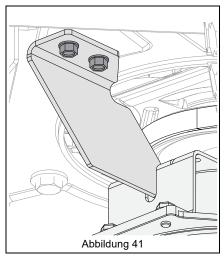
- Den Transaxle-Antriebsriemen in der folgenden Reihenfolge im Antriebssystem einbauen:
 - a. Um die Antriebsscheibe der Kupplung.
 - b. Um die linke Transaxle-Riemenscheibe.
 - c. Um die rechte Transaxle-Riemenscheibe.
- 2. Riemen mit Spannrolle ausrichten.
- Den Spannrollenfederhaken wieder am Ankerbolzen befestigen. Darauf achten, dass der Riemen gespannt ist und in allen Riemenscheiben ausgerichtet ist.



WICHTIG: Darauf achten, dass der Riemen gespannt ist und in allen Riemenscheiben ausgerichtet ist. Siehe Abbildung 40.



 Die Kupplungsanschlaghalterung wieder anbringen und mit Originalbefestigungsteilen befestigen. Siehe Abbildung 41.

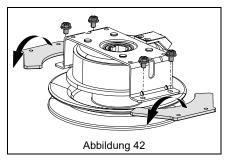


5. Den Zapfwellenriemen aufziehen. Siehe Zapfwellenriemen aufziehen auf Seite 30.

BREMSSCHEIBEN DER RÜCKWÄRTSGANGKUPPLUNG

Siehe Abbildung 42.

- Die Befestigungsteile, mit denen die Bremsscheiben an der Kupplungshalterung befestigt sind, entfernen. Zum Wiederanbau aufbewahren.
- Die Bremsscheiben umkehren und mit den Originalbefestigungsteilen an der Kupplungshalterung befestigen.



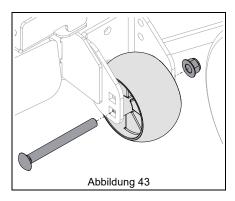
GRASNARBEN-SCHUTZROLLEN EINSTELLEN

Siehe Abbildung 43.

Die Grasnarben-Schutzrollen sind werksseitig auf die typische Schnitthöhe eingestellt, können jedoch höher oder niedriger eingestellt werden. Alle Rollen müssen unbedingt auf die gleiche Höhe eingestellt sein.

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Die Befestigungsteile, mit denen die Grasnarben-Schutzrollen am Mähdeck befestigt sind, entfernen, und Rollen abnehmen.
- 3. Rollen nach Bedarf positionieren:
 - Bei einer sehr hohen Schnitthöhe müssen die Grasnarben-Schutzrollen auf die niedrigste Stellung an der Halterung eingestellt werden.
 - Bei einer sehr niedrigen Schnitthöhe müssen die Grasnarben-Schutzrollen auf die höchste Stellung an der Halterung eingestellt werden.
- 4. Mit Originalbefestigungsteilen befestigen.

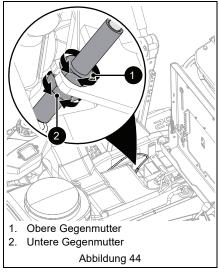
WICHTIG: Alle Grasnarben-Schutzrollen MÜSSEN auf die gleiche Höhe eingestellt sein.



FESTSTELLBREMSHEBEL EINSTELLEN

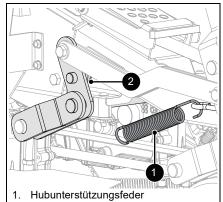
Siehe Abbildung 44.

- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Gegenmuttern am Einstellkolben des Bowdenzugs lösen.
- 3. Spannung des Bowdenzugs einstellen.
 - Um das Ansprechverhalten des Hebels zu erhöhen, die obere Gegenmutter lösen und die untere Gegenmutter festziehen, bis beide Gegenmuttern eng an der Bowdenzughalterung anliegen.
 - Um die Empfindlichkeit des Hebels zu verringern, die untere Gegenmutter lösen und die obere Gegenmutter festziehen, bis beide Gegenmuttern eng an der Bowdenzughalterung anliegen.
- Die Feststellbremse prüfen und ggf. erneut einstellen. Siehe Feststellbremse überprüfen auf Seite 19.



MÄHDECK AUS- UND EINBAUEN Mähdeck ausbauen

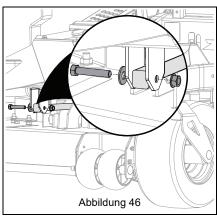
- Das Gerät in die Wartungsstellung bringen. Siehe Wartungsstellung auf Seite 18.
- Das Mähdeck auf die niedrigste Schnitthöhe absenken.
- 3. Das Mähdeck abstützen, z. B. mit Holzblöcken.
- Den Zapfwellenriemen abnehmen. Siehe Zapfwellenriemen abnehmen auf Seite 28.
- Die Hubunterstützungsfedern langsam vom Federzapfen auf jeder Seite des Mähdecks lösen. Siehe Abbildung 45.



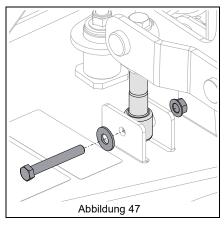
2. Federzapfen

Abbildung 45

 Die Befestigungsteile, mit denen die Schubstangen am Rahmen befestigt sind, abnehmen. Siehe Abbildung 46.



 Die Befestigungsteile, mit denen die Verbindungsstücke für die Mähdeckaushebung an den Halterungen der Mähdeckaushebung befestigt sind, abnehmen. Siehe Abbildung 47.



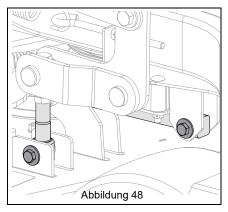
8. Mähdeck von unten aus der Maschine herausnehmen.

Mähdeck einbauen

 Mähdeck unter der Maschine positionieren.

Siehe Abbildung 48.

 Die Schubstangen wieder mit Originalbefestigungsteilen am Rahmen anbringen. Die Verbindungsstücke für die Mähdeckaushebung mit den Originalbefestigungsteilen an den Halterungen der Mähdeckaushebung befestigen.



- 4. Den Zapfwellenriemen aufziehen. Siehe Zapfwellenriemen aufziehen auf Seite 30.
- 5. Die Hubunterstützungsfedern wieder mit den Federzapfen verbinden.
- Mähdeck ausrichten. Siehe Ausrichten und Neigungseinstellung des Mähdecks auf Seite 35.

AUSRICHTEN UND NEIGUNGSEINSTELLUNG DES MÄHDECKS

WICHTIG: Darauf achten, dass sich die Maschine auf flachem, ebenem Untergrund befindet und dass die Reifen auf die empfohlenen Reifendrücke aufgepumpt sind.

Ausrichtung und Neigung der Messer prüfen

- 1. Das Mähdeck auf eine Schnitthöhe von 3 1/2" (8.9 cm) anheben.
- Den Motor abstellen, Schlüssel abziehen und warten, bis angetriebene Teile zum Stillstand gekommen und heiße Teile abgekühlt sind.
- Die Feststellbremse verriegeln.

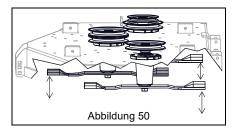
Siehe Abbildung 49.

 Die Mähmesser so positionieren, dass die Enden der Mähmesser von links nach rechts über die Breite des Mähdecks zeigen. Den Abstand zwischen dem Boden und der Schneidkante des Messers am linken und rechten Mähmesser messen. Wenn die Messungen mehr als 4.7 mm (3/16") voneinander abweichen, das Mähdeck ausrichten. Siehe Ausrichten und Neigungseinstellung des Mähdecks auf Seite 35.



Siehe Abbildung 50.

- Die Messer so positionieren, dass die Messerenden von vorne nach hinten zeigen, und Folgendes messen:
 - An der Vorderseite des Mähdecks den Abstand zwischen dem Boden und der Schneidkante des mittleren Mähmessers messen.
 - An der Rückseite des Mähdecks den Abstand zwischen dem Boden und der Schneidkante des linken und rechten Mähmessers messen.

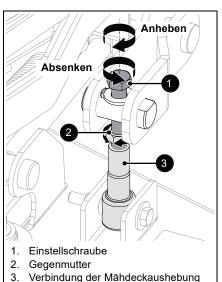


Wenn die Maße vorn nicht 3.2 mm (1/8") niedriger als die Maße hinten sind, die Mähmesserneigung einstellen. Siehe Neigung der Mähmesser einstellen auf Seite 36.

Mähdeck ausrichten

Siehe Abbildung 51.

- 1. Die hohe Seite des Mähdecks absenken:
 - a. Die Gegenmuttern an den Mähdeckausrichtverbindungen lösen.
 - b. Die Einstellschrauben gegen den Uhrzeigersinn drehen.
 - Den Abstand zwischen dem Boden und den Schneidkanten der linken und rechten Mähmesser messen.
 Sofern erforderlich, die Einstellung fortsetzen.
 - d. Die Gegenmuttern an den Mähdeckausrichtverbindungen anziehen.
- Die niedrige Seite des M\u00e4hdecks anheben:
 - Die Gegenmuttern an den Mähdeckausrichtverbindungen lösen.
 - b. Die Einstellschrauben im Uhrzeigersinn drehen.
 - Den Abstand zwischen dem Boden und den Schneidkanten der linken und rechten Mähmesser messen.
 Sofern erforderlich, die Einstellung fortsetzen.
 - d. Die Gegenmuttern an den Mähdeckausrichtverbindungen anziehen.



Abbilduna 51

Neigung der Mähmesser einstellen

WICHTIG: Die Querausrichtung der Mähdeckhöhen MUSS nach Abschluss der Neigungseinstellung waagerecht sein.

WICHTIG: Durch Neigung der Messer, sodass ihre Vorderseite niedriger als die Hinterseite ist, sorgt für ein Gleichgewicht zwischen Schnittqualität und der zum Grasschneiden benötigten Leistung. Bei bestimmten Schnittbedingungen muss das Mähdeck so geneigt werden, dass die Hinterseite des Mähdecks niedriger als die Vorderseite ist. Die Positionierung des Mähdecks auf diese Weise erfordert mehr Motorleistung, kann jedoch für bessere Schnittqualität sorgen.

- 1. Die Neigung nach vorn erhöhen:
 - a. Die Gegenmuttern aller Mähdeckausrichtverbindungen lösen.
 - b. Die vorderen Einstellschrauben gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Mähdeckvorderseite abzusenken.
 - Die hinteren Einstellschrauben im Uhrzeigersinn drehen, um die Mähdeckhinterseite anzuheben.
 - d. Die Einstellung prüfen. Siehe Ausrichtung und Neigung der Messer prüfen auf Seite 35.
 - Die Gegenmuttern an den Mähdeckausrichtverbindungen anziehen.
- 2. Die Neigung nach vorn verringern:
 - Die Gegenmuttern aller
 Mähdeckausrichtverbindungen lösen.
 - b. Die vorderen Einstellschrauben im Uhrzeigersinn drehen, um die Mähdeckvorderseite anzuheben.
 - Die hinteren Einstellschrauben gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Mähdeckhinterseite abzusenken.
 - d. Die Einstellung pr
 üfen. Siehe Ausrichtung und Neigung der Messer pr
 üfen auf Seite 35.
 - e. Die Gegenmuttern an den Mähdeckausrichtverbindungen anziehen.

| | FEHLERSI | JCHE | |
|--|---|---|--|
| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe | |
| Motor startet nicht. | Sicherheitssperrsystem ist nicht aktiviert oder es ist defekt. | Sicherheitssperrsystem überprüfen. Siehe Sicherheitssperrsystem prüfen auf Seite 19. | |
| | Kraftstofftank leer. | Kraftstofftank füllen. Siehe Vor dem Betrieb des Geräts auf Seite 14. | |
| | Kraftstoff ist verunreinigt. | Mit frischem Kraftstoff füllen. | |
| | Batterie ist leer. | Batterie laden. Siehe <i>U1-Batterie</i> einbauen auf Seite 22. | |
| | Verbindung zwischen Batterie und Batteriekabeln ist unzureichend. | Batterie und Batteriekabel anziehen und/oder reinigen. Siehe <i>Batterie reinigen</i> auf Seite 22. | |
| | Zündkabel ist/sind lose oder Zündkerzen sind defekt. | Das Zündkabel anschließen oder die Zündkerzen auswechseln. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor. | |
| | Fehler in der Elektrik. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| | Motor ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| Motor läuft unruhig. | Choke-Regler ist auf Ein. | Knopf auf Aus stellen. | |
| | Luftfiltereinsatz ist verstopft. | Luftfiltereinsatz reinigen oder auswechseln. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor. | |
| | Motor ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| | Motorölstand ist niedrig. | Motoröl einfüllen. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor. | |
| Motor überhitzt. | Kühlrippen sind verstopft. | Motor reinigen. Siehe die Betriebsanleitung für den Motor. | |
| | Motor ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| Mäher fährt | Die Transaxles werden umgangen. | Heben einkuppeln. Siehe <i>Maschine von Hand bewegen</i> auf Seite 17. | |
| nicht. | Transaxle-Antriebsriemen ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| | Transaxles sind defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| | Fahreranwesenheitsschalter nicht betätigt. | Den Schalter durch Hinsetzen auf den Sitz betätigen. | |
| Fehlfunktion der Zapfwelle. | Fahreranwesenheitsschalter ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| | Zapfwellenriemen ist defekt. | Riemen auswechseln. Siehe Mähwerkriemen ersetzen auf Seite 28. | |
| | Zapfwellenschalter, Verdrahtung, Anschlüsse oder Kupplung ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |
| Maschine bewegt sich, obwohl der | Feststellbremse muss eingestellt werden. | Feststellbremshebel einstellen. Siehe Feststellbremshebel einstellen auf Seite 33. | |
| Motor abgestellt und die Feststellbremse angezogen ist. | Feststellbremse ist defekt. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. | |

| | FEHLERS | JCHE |
|---|---|---|
| Problem | Mögliche Ursache | Abhilfe |
| | Reifendruck ist nicht korrekt. | Den Reifendruck prüfen. Siehe Technische Daten auf Seite 40. |
| Maschine fährt nicht | Die Steuerhebel müssen eingestellt werden. | Siehe Steuerhebel einstellen auf Seite 25. |
| geradeaus. | Transaxles und/oder Lenkgestänge müssen eingestellt werden. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. |
| Maschine bewegt sich im Kriechgang, wenn sich die Steuerhebel in der Neutralstellung befinden. | Getriebe und/oder Lenkgestänge müssen eingestellt werden. | Wenden Sie sich an Ihren Ariens-Händler. |
| | Mähmesser nicht gerade oder Neigung des Mähdecks nicht richtig eingestellt. | Ausrichten und Neigung des Mähdecks einstellen. Siehe <i>Ausrichten und</i> <i>Neigungseinstellung des Mähdecks</i> auf Seite 35. |
| Sahlaahta | Mähmesser sind stumpf oder defekt. | Mähmesser schleifen oder auswechseln. Siehe <i>Mähmesser schärfen</i> auf Seite 21. |
| Schlechte Schnittqualität. | Mähgeschwindigkeit zu hoch. | Beim Mähen langsamer fahren. |
| | Riemenspannung zu niedrig oder schlechter Zustand des Riemens. | Mähwerkriemen ersetzen. Siehe Mähwerkriemen prüfen auf Seite 23. |
| | Die Schnitthöhe ist zu niedrig. | Die Schnitthöhe nicht zu niedrig einstellen. Bei sehr hohem Gras zweimal mähen. |
| Mähmesser stoppen nicht innerhalb von 5 Sekunden. | Bremsscheiben der Kupplung verschlissen. | Bremsscheiben der Kupplung umkehren. Siehe Bremsscheiben der Rückwärtsgangkupplung auf Seite 33. Wenn die Bremsscheiben der Kupplung bereits umgekehrt worden sind, die Kupplung ersetzen. |

LAGERUNG

KURZFRISTIGE LAGERUNG

WICHTIG: Die Maschine NICHT mit einem Hochdruckreiniger waschen und nicht im Freien lagern.

- 1. Die Maschine abkühlen lassen und mit milder Seifenlösung reinigen.
- Alle Befestigungsteile auf die richtigen Werte anziehen.
- Das Gerät auf offensichtliche Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung prüfen. Nach Bedarf reparieren.
- 4. Das Kraftstoffsystem auf die Lagerung vorbereiten.

HINWEIS: Ariens empfiehlt die Verwendung eines hochwertigen Kraftstoffstabilisators in allen Kraftstoffen. Benzin, das auch nur für kurze Zeit ohne Stabilisator im Kraftstoffsystem bleibt, wird unbrauchbar und hinterlässt gummiartige Ablagerungen im System. Diese Ablagerungen können Vergaser und Kraftstoffschläuche, Filter und Tank beschädigen. Für optimale Effektivität beim Kauf von Kraftstoff immer Stabilisator zu allen Kraftstoffbehältern zugeben. Den Stabilisator vor dem Einfüllen von Kraftstoff in den Behälter füllen

- Kraftstoffstabilisator (siehe Wartungsteile auf Seite 19) oder gleichwertig entsprechend den Hinweisen des Herstellers in den Kraftstofftank und in Kraftstoffbehälter mit restlichem Kraftstoff füllen.
- b. Den Motor mindestens 5 Minuten lang im Freien laufen lassen, damit der Stabilisator zum Vergaser gelangen kann
- Den Zündschlüssel auf Aus drehen und den Schlüssel abziehen.
- Die Maschine kühl, trocken und an einer geschützten Stelle lagern. Maschine NICHT im Freien lagern.

LANGFRISTIGE LAGERUNG

- Alle Arbeiten für die kurzfristige Lagerung durchführen.
- 2. Wie in *Wartungsplan* auf Seite 18. angegeben schmieren.
- 3. Alle Schadstellen im Lack ausbessern.
- Die Batterie ausbauen und wie in U1-Batterie einbauen auf Seite 22. angegeben laden. Die Batterie kühl, trocken und an einer geschützten Stelle lagern.

 Die Maschine kühl, trocken und an einer geschützten Stelle lagern. Maschine NICHT im Freien lagern.

VORBEREITUNGEN ZU BEGINN DER SAISON

- Bevor nach einer langfristigen Lagerung zum ersten Mal Kraftstoff eingefüllt wird, mit Stabilisator behandelten Kraftstoff in den Kraftstofftank und alle Kraftstoffbehälter mit restlichem Kraftstoff füllen
- 2. Die Batterie laden und einbauen.

ZUBEHÖR

Eine vollständige Liste kompatibler Zubehörund Anbaugeräte für Ihr Gerät erhalten Sie von Ihrem Ariens-Händler.

| Beschreibung | Teile- nummer |
|-----------------------|------------------|
| Mulch Kit – 52" | 79105800 |
| Mulch Kit – 60" | 79105900 |
| Anhängerkupplungs-Kit | 79202300 |
| Frontscheinwerfer-Kit | 79106800 |
| Sitzfeder | 79107000 |

| TEC | HNISCHE | DATEN | | | |
|---|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|------------------|--|
| Modellnummer | 991320 | 991321 | 991322 | 991323 | |
| Beschreibung | Zenith 52 | Zenith 52 CE | Zenith 60 | Zenith 60 | |
| _ | Seitlicher | Heckauswurf | Seitlicher | Heckauswurf | |
| Mada | Auswurf | | Auswurf | | |
| Motor | Kawasaki FX 730V | | | | |
| Hubraum – cm ³ (in ³) | | | 44.3) | | |
| Max. Drehzahl – unbelastet | | | 00 | | |
| Füllmenge Öl | Sie | Siehe Betriebsanleitung des Motors | | | |
| Flüssigkeits- oder Luftkühlung | Luft | | | | |
| Getriebe | | | | | |
| Тур | | | tikantrieb | | |
| Öl | (Ariens | Synthetisches N Teilenr. 00057 | Motoröl 15W-5 100) oder gleid | 0 chwertig | |
| Hydraulikölfilter | | J | а | | |
| Antrieb | • | | | | |
| Maximum vorwärts – km/h (mph) | | 12.9 | 9 (8) | | |
| Maximum rückwärts – km/h (mph) | | 6.4 | (4) | | |
| Wenderadius | Null | | | | |
| Bremsen | | Parken | | | |
| Elektrik | • | | | | |
| Anlasser | | Elekt | risch | | |
| Batterie | 12 Vo | 12 Volt 12A-190 CCA (U1 austauschbar) | | | |
| Zapfwelle | Elektr | ische Zapfwell | enkupplung/-b | remse | |
| Kraftstoff | 1 | | | | |
| Füllmenge des Kraftstofftanks – Liter (Gall.) | 19.3 (5.1) | | | | |
| Тур | Siehe | die Betriebsan | leitung für den | Motor | |
| Größe und Gewicht | l . | | | | |
| Länge – cm (in) | 200.7 (79) | | | | |
| Breite – cm (in) | 190.5 (75) | | | | |
| Höhe – cm (in) | | | | | |
| mit ausgeklapptem Überrollschutz | 184.2 (72.5) | | | | |
| mit zusammengeklapptem Überrollschutz | 124.5 (49.0) | | | | |
| Gewicht – kg (lbs) | 420.2 (926.4) | 411.0 (906.1) | 429.1 (946.0) | 422.7 (931.9) | |
| Reifen | | | | | |
| Vorderreifen Größe – in | 13 x 6.5-6 | | | | |
| Hinterreifen Größe – in | 22 x 1 | 0.5-12 | 22 x | 12-12 | |
| Vorderreifendruck – kPa (psi) | 137.9 – 172.4 (20 – 25) | | | | |
| Hinterreifendruck – kPa (psi) | 103.4 – 124.1 (15 – 18) | | | | |
| Mähdeck | | | - | | |
| Schnitthöhe – cm (in) | 3.8 – 12.7 (1.5 – 5.0) | | | | |
| Schnitthöhen-Einstellpositionen | | 0.635 | (0.25) | | |
| Schnittbreite – cm (in) | 132. | 1 (52) | , | 1 (60) | |
| Mähdeckaushub | | | Bolzensperre | . , | |

| Číslo modelu | 991322 | 991323 | |
|---|--------|--------|--|
| Schalldruckpegel Schalldruck am Ohr (Lpa) in dBA | 9 | 1 | |
| Unsicherheit in dBA | 2.55 | | |
| Gemessener Schallleistungspegel (Lwa) in dBA | 104 | | |
| Unsicherheit in dBA | 1 | | |
| Garantierter Schallleistungspegel (Lwa) in dBA | 105 | | |
| Vibrationswerte (m/s²) an den Händen des Bedieners | 2.55 | | |
| Unsicherheit in m/s ² | 1.28 | | |
| Vibrationswerte (m/s²) am Fahrersitz | 0.5 | 56 | |
| Unsicherheit in m/s ² | 0.278 | | |



655 West Ryan Street Brillion, WI 54110

www.ariens.com



